

W numerze: **Batalia o Studio S - cd.** * **Wywiad z burmistrzem** * **UPA w Lubaniu**
* **Sylwetki lubańskich kupców** * **Fotoreportaże** * **Horoskop** * **Krzyżówka.**



ZIEMIA LUBAŃSKA



MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY NR 2 LIPIEC 1993 cena 2000 zł

Wywiad z Burmistrzem Miasta Lubania - Jerzym Zielińskim

Nie będę cenzorem

- Kilka dni temu ukazał się pierwszy numer gazety samorządowej "Ziemia Lubańska". Prosimy o wrażenia.

Jerzy Zieliński - Świetna i potrzebna. Ale mało czytania, tylko godzinę na miesiąc.

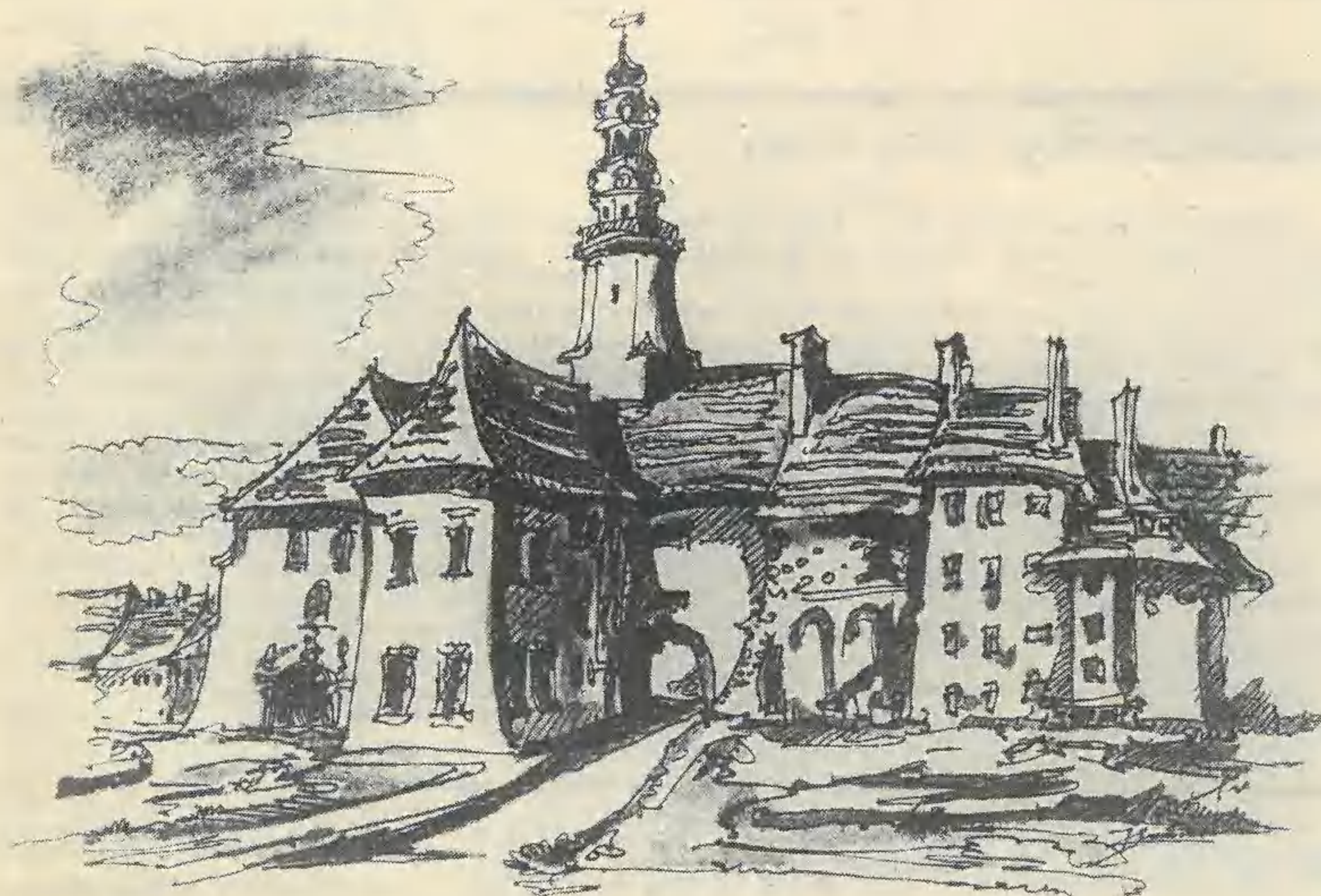
- Redakcja w artykule wstępnym zapowiada dużą niezależność. Czy jest pan przygotowany na krytykę? Jakiego będą pana reakcje?

- Spowiednikiem, ni cenzorem wam nie będę. O reszcie zadecyduje prawo prasowe.

- Mija piąty miesiąc od momentu objęcia przez pana urzędu burmistrza. Co w tym czasie udało się panu zrealizować, a czego nie?

- To co najważniejsze to realizacja woli Rady Miejskiej; budżet, który początkowo uznano za zbyt optymistyczny, na półrocze nie budzą obaw; Kontynuowane są wszystkie główne zadania przyjęte przez Radę w bieżącym roku, tj. rozpoczęcie realizacji wielkiego proekologicznego programu dociążenia oczyszczalni ścieków (w br. 6 mld zł z tego 3 mld kredytu z Banku Ochrony Środowiska, ponad 1700 mb kanałów satelitarnych) - mamy nadzieję, na kontynuację w następnym roku tej inwestycji; sprawą o niezwykle istotnym znaczeniu dla Lubania jest dokończenie budowy budynku mieszkalnego przy ul. Torowej; prywatni inwestorzy zabudowują śródmieście - ul. Bracką i Wąską, Ratuszową i Plac Strażacki oraz tzw. III etap "Osiedla Waryńskiego"; kończą się prace nad dokumentacją techniczną zabudowy śródrodkowej, tzw. tretu - z ofertą dotyczącą tej budowy wyjdziemy na targach w Danii i w Poznaniu. Można tą listę rozszerzać, ale ważne również jest to, że wbrew obawom nie maleje ilość imprez kulturalnych i sportowych oraz sprawy z szeroko rozumianego zaplecza socjalno-oświatowego zajmują poczesne miejsce w budżecie. Zapewne spraw niezadowolonych jest jeszcze więcej, ale aktywność radnych, a także samych mieszkańców, sformalizowana, np. w komitetach telefonizacyjnych lub spontanicznie się grupujących, np. dla samodzielnego remontu klatki schodowej, wykonania placu zabaw itp. każe wierzyć, że o żadnej prawdziwie ważnej sprawie nie zapomnimy.

dokończenie na str. 3



Nasza sonda uliczna

Poprosiliśmy kilku przypadkowych przechodniów o opinię na temat pierwszego numeru "Ziemi Lubańskiej". Oto one:

Pani Emilia, księgowa - "Nie czytałam, dlatego nic na jej temat nie mogę powiedzieć";

Pan Kazimierz, rzemieślnik - "Nieźła, więcej mogłoby być wiadomości lokalnych, porad prawnych, rzeczy które ciekawią ludzi";

Niezidentyfikowany obiekt kiwający się (w gwarze miejscowej tzw. łanuchowy) - "Co? co?!!! A chcesz w mordę?!!";

Pan emil, bezrobotny - "Uważam, że jesteście włazidupkami, tego no, naczelnika miasta. Starczy, co?";

Pani Stanisława, emerytka - "Bardzo mi się podobała, taka prawdziwa gazeta, ciekawa graficznie i jest co poczytać";

Młodzian krótko ostrzyżony - "Hm, gazeta, jak gazeta. To co piszecie, to same pierdoły. Nic nie ma dla młodzieży. Poprawcie się!";

Za wszystkie spostrzeżenia serdecznie dziękujemy, do serca bierzemy sobie szczególnie tą ostatnią uwagę. Poprawimy się! Żeby jednak więcej coś wiedzieć o gustach naszych Czytelników proponujemy mini ankietę. Bardzo zapraszamy do jej wypełnienia. Pozwoli ona lepiej redagować nasze pismo.

Ankieta Czytelnika "Ziemi Lubańskiej"

1. Które z materiałów publikowanych w numerze pierwszym odpowiadają mi najbardziej.....

2. Jakich informacji i artykułów pragnę ujrzeć na łamach naszej gazety.....

3. Czego nie chcę widzieć na łamach "Ziemi Lubańskiej".....

4. Jacy autorzy piszący w gazecie odpowiadają mi najbardziej.....

5. Jak ma być rozpowszechniana "Ziemia Lubańska".....

6. Można odpowiadać anonimowo, można też podać swój adres.....

Dziękujemy!

Luban na starej fotografii



Reprodukcja: ROYAL fotolabor ul. Grunwaldzka 59-800 Luban.

KRONIKA POLICYJNA

- Bawią się...?!

Jedna z uczestniczek dyskoteki w klubie "Galaxy" wyszła na ulicę zaczerpnąć świeżego powietrza. I... podeszła do niej znana jej dziewczyna, która pobiła ją, zadając ciosy w twarz. Doznała złamania nosa z przemieszczeniem.

- Dokonano włamania do kiosku z używaną odzieżą poprzez wybite szyby wystawowej. Sprawca dokonał kradzieży odzieży i wagi do jej ważenia. Straty ok. 500.000 zł.

Strojniś?

- W Lubaniu dokonano włamania do samochodu poprzez wylamanie zamka. Następnie sprawca dokonał zaboru podstawy kolumny podstawy kierowniczej wraz z zestawem zespolonym na desce rozdzielczej. Straty ok. 15.000.000 zł.

- Jeden z mieszkańców Lubania spotkał znajomego mu z widzenia mężczyznę, którego zaprosił do swojego mieszkania celem spożycia alkoholu. Gość w tym czasie chciał oglądać film. Gospodarz udał się do sąsiadów, aby pożyczyć kasety video. A gość w tym czasie... skorzystał z nieobecności gospodarza i wyszedł z mieszkania, zabierając ze sobą magnetowid. Jakże często sami przyczyniamy się do tego, aby stać się ofiarą przestępstwa.

- W dniu 1.06 dokonano kradzieży roweru pozostawionego bez zabezpieczenia pod blokiem przy ul. Armii Krajowej w Lubaniu. Podobnie było w maju, gdzie skradziono rower na rynku. W Olszynie skradziono motocykl zaparkowany nieopodal restauracji "Calvados". Więcej wyobraźni.

Do "Calvadosu" tylko piechotą!

- W nocy z 28 na 29 maja z wnętrza samochodu zaparkowanego przy ul. Szkolnej w Lubaniu skradziono garsonki, swetry, bluzki, płaszcze itp. wartości 30 mln zł. Sprawca dokonał włamania posługując się dopasowanym kluczem.

Okazja czyni złodzieja. Nie zostawiamy w samochodach rzeczy, które "kuszą" sprawcę przestępstwa. Nie zawsze jest on zainteresowany pojazdem.

(RH)

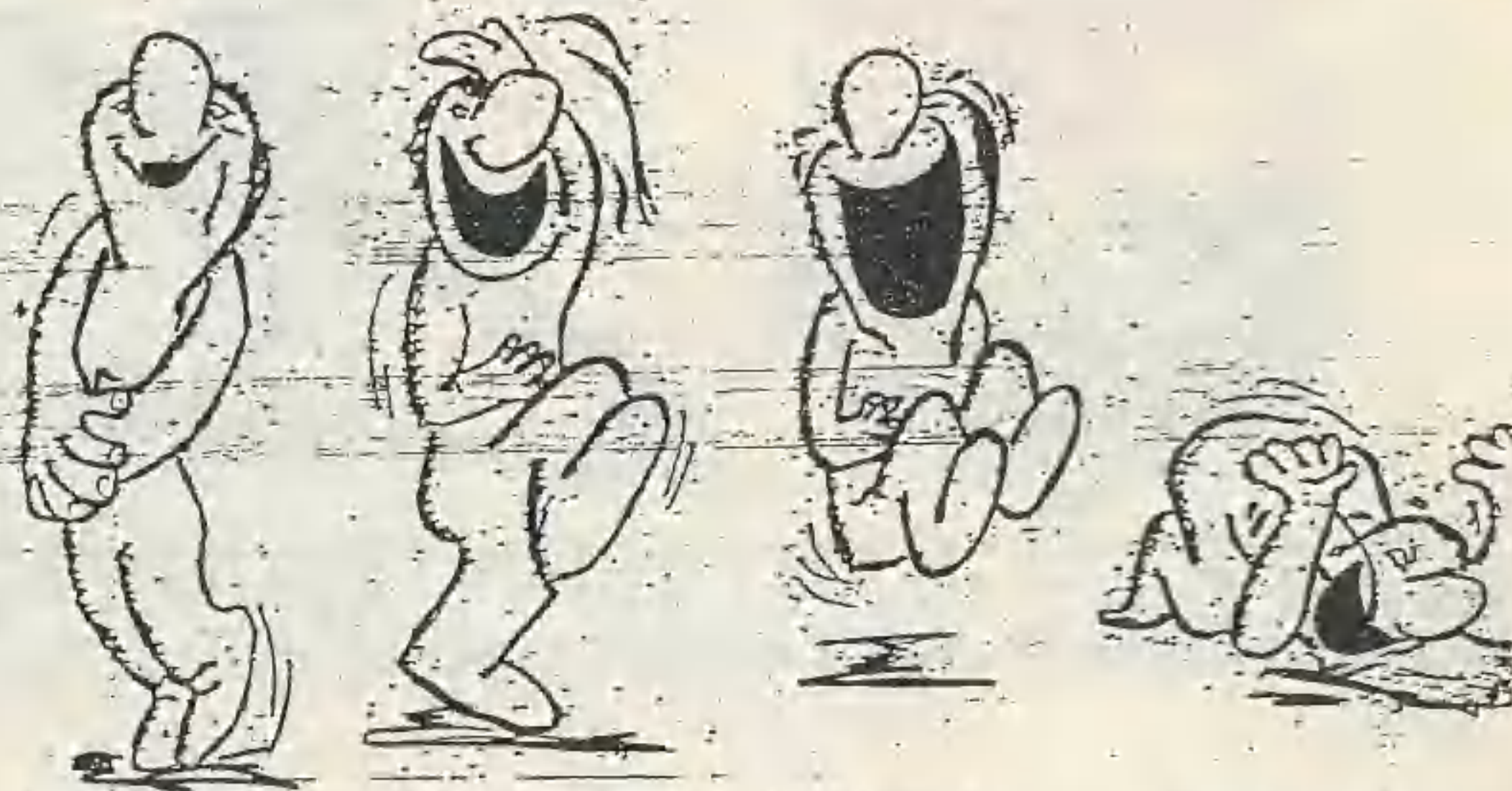
Największy w tym ambaras ...

Nie wszyscy pamiętają, że swego czasu powołano w Lubaniu Spółkę Akcyjną "Anawa". Miał to być hit, tymczasem o tym fakcie już zapomnieliśmy. I to nie bez powodu. Jednym z kilku celów powołania tej spółki miała być m.in. być rejestracja Domu Solnego. Dla "miasta" była

to sprawa najważniejsza. Tymczasem czas leci, a wokół zażytku nic się nie dzieje. Nie prowadzi się nawet żadnych prac adaptacyjnych. Dom jak niszczał, tak i niszczy. Sceptyczne trzeba zapytać, czy z tego spółkowania będzie jakiś owoc?

(rf)

NA KIEDY MA TO BYĆ ZROBIONE ?



NA PRZYSZŁY TYDZIEŃ...

W TYM TYGODNIU...

NA JUTRO...

DZISIAJ PO POŁUDNIU

PSY WOJNY

Watahy bezpańskich psów uganiają się po mieście, tymczasem - mimo podjęcia stosownej uchwały przez Radę Miejską - nie wiadomo, kto ma się nimi zająć. Policja nie może, Straż Miejska nie chce, hyla nie mamy, właściciele trudno odszukać. Trwają spory kompetencyjne, a już w lipcu ma być czynne schronisko dla tych sympatycznych czworonogów. Pytanie, kogo tam zamknijemy? O obowiązkach właścicieli psów czytaj jeszcze na stronie 5.

(X)

BĘDZIE CENTRUM, BĘDĄ PLANY...

Choć Lubań nie jest metropolią, to jednak większość przyjezdnych ma kłopot z odnalezieniem się w naszym mieście. Brakuje poprostu odpowiedniej informacji. Dla wyeliminowania tych niedogodności postanowiono przygotować plansze z planami miasta. Wystawi się je zapewne przy dworcu PKP, może także PKS oraz przy Urzędzie Miasta. Od pierwszego lipca ma działać w tej instytucji również centrum informacji miejskiej. Oj, trudno będzie się nam teraz zgubić, choć nieraz, w ten wakacyjny czas, chciało by się...

(Sławomir wdowiec)

PRYWATYZUJEMY SIĘ MIMO WSZYSTKO

Transformacja ustrojowa postępuje również w naszym mieście. Szczególnie widać to po przemianach własnościowych. Miesięcznie sprzedaje się prywatnym właścicielom od 10 do 15 mieszkań. Do końca czerwca wpłynęło także 61 wniosków o wykup lokali użytkowych. Trwa sprzedaż działek budowlanych. Dzieje się więc sporo, choć mogło być więcej. Niestety, dobrze wiemy, że nasza społeczność do najzamożniejszych nie należy...

(rf)

LECZY I DBA

Szpital w Lubaniu nie tylko leczy, ale i dba o profilaktykę. Obok działań ściśle medycznych - stara się chronić środowisko. Mimo znanych kłopotów finansowych zdecydowało się na likwidację dymiącego komina kotłowni lokalnej. Znalezione środki na przyłączenie przychodni przy pl. Okrzei do sieci miejskiej c.o. Okoliczni mieszkańcy będą mogli oddychać świeżym powietrzem.

LTD

Nowe władze spółdzielni

26 czerwca b.r. odbyło się Zebranie Przedstawicieli Spółdzielni Mieszkaniowej. Delegaci (na 112 - obecnych 76) wysłuchali sprawozdania z działalności Zarządu za 1992r. z realizacji uchwał i wniosków oraz sprawozdania z działalności z działalności Rady Nadzorczej. Wniosek o udzielenie absolutorium Zarządowi, został przyjęty jednogłośnie. Wybrano nowe władze Spółdzielni. Rada Nadzorcza: Tadeusz Kwiatkowski - Prze-

wodniczący, Krystyna Kiciła - Sekretarz; Komisja Rewizyjna: Bożena Jagiełło - Przewodnicząca, Janusz Kraśnicki - Sekretarz, Zbigniew Łozdowski; Komisja Gospodarki Zasobami Mieszkaniowymi: Leszek Marzec - Przewodniczący, Roman Romanowicz - Sekretarz, Ryszard Szoszkiewicz, Jan Nawrocki. Komisja Inwestycyjna - Bohdan Orpieszewski, Janusz Maksymiuk - Sekretarz, Wiesław Michalik.

(kik)

Kto im pomoże

Mieszkańcom budynków nr 4,5,6 i 7 przy ulic Miaszka 1 (Osiedle Piast) od roku poszukują dróg rozwiązania problemu. Wzdłuż wąskiego (1,5 m) chodnika, a w zasadzie na nim, parkowane są samochody, które w sposób bezlitosny komplikują życie lokatorom najniższych kondygnacji. Spaliny emitowane przez te samochody są tu tak stężone, że w pomieszczeniach od tej strony ulicy nie sposób oddychać. Lokatorzy cierpią na bóle głowy, firanki w oknach są czarne. Parkowanie pojazdów na wąskim chodniku utrudnia poruszanie się nie tylko pieszym. Zdarzyły się już sytuacje, że prawie niemożliwą była interwencja straży pożarnej i karetki pogotowia. Zdesperowani mieszkańcy interwe-

niowali w Terenowej Stacji Sanitarnej - Epidemiologicznej, która skierowała sprawę do administratora, czyli Spółdzielni Mieszkaniowej. Spółdzielnia zainteresowała problemem Zakład Gospodarki Mieszkaniowej i Straż Miejską, zmieniono oznakowanie (nieskutecznie), a problem pozostaje nadal. Samochody parkowane są w odległości 0,5 m od ustawionych wzdłuż ulicy ławek, stoją na wprost klatek schodowych, nie sposób przejechać wózkami dziecięcymi. Dziwi nas nie tylko obojętność administracji, ale także bez troska właścicieli dwóch kółek.

A może by tak po schodach - do sypialni.

(kik)

□ Jedną z wielu smutnych oznak naszej rzeczywistości jest - LOMBARD. Młodszym kojarzy się on zapewne ze znaną

we rzeczy, które z trudem kiedyś zdobyła. Nie byłoby w tym nic dziwnego, w końcu to tylko zastaw, gdyby nie fakt, że bardzo często nie udaje się je odku-

LOMBARD W LUBANIU

grupą rockową, starsi pamiętają jego funkcję z lat powojennych. Lombard jako instytucja udzielająca pożyczek pod zastaw, jest dla wielu, jedyną szansą na uporanie się z problemami finansowymi, szansą na przeżycie do pierwszego. Ubożająca, coraz większa część naszego społeczeństwa, oddaje pod zastaw, jedyne wartości-

ści. Najczęściej oddawane są wyroby złotnicze i sprzęt elektroniczny. Gdyby zgodzić się z zasadą, że o zamożności społeczeństwa (lokalnego również) świadczy ilość funkcjonujących w mieście lombardów, to nasz lubański obrazek nie wygląda różowo.

(kik)

Komunikat Urzędu Miasta

Informujemy mieszkańców o powstaniu w naszym Urzędzie Miejskim stanowiska d/s informacji miejskiej.

Będzie ono służyło mieszkańcom i osobom przybyłym do miasta jako miejsce, gdzie mogą uzyskać wszelkie informacje dotyczące życia w naszym mieście.

Aby informacje były wiarygodne i aktualne zwracamy się z prośbą o udzielanie wszelkich infor-

macji, które mogłyby być promocją Państwa instytucji (firmy) i które wg Państwa mogą być przydatne społeczeństwu. W przypadku instytucji prowadzących działalność kulturalno-oświatową prosimy o stałe przekazywanie wiadomości na temat organizowanych imprez.

Siedziba informacji miejskiej mieści się w redakcji "Ziemi Lubańskiej" w Urzędzie Miasta Lubania przy ul. 7-mej Dywizji 14, tel. 2462.

Cenzorem wam nie będę

dokończenie ze str. 1

- Miasto nasze podobnie jak inne, boryka się z wieloma problemami. Które z nich uważa pan za pierwszoplanowe, które mają szansę na rychłe rozwiązanie?

J.Z. - W końcu kadencji samorząd terytorialny przejmuje oświatę podstawową. Datę przyjęcia - 1 stycznia 1994r. - wymusza prawo budżetowe. Nie znaczy to, że do końca tego roku możemy o szkołach zapomnieć. 30 czerwca br. napłynęły oferty na ogłoszony przez Zarząd Miasta Lubania konkurs pn. "Koncepcja zarządzania oświatą w mieście Lubaniu". 14 lipca Komisja Konkursowa wybierze dwie z tych ośmiu koncepcji, jakie do nas napłynęły. W połowie sierpnia autorzy wybranych koncepcji osobiście przedstawia je komisji i mam nadzieję, że autor najlepszej z nich podejmie od pierwszego września

1993r. pracę na stanowisku Inspektora Oświaty. Czekam tę osobę wielki organizacyjny wysiłek, by proces przywrócenia władzom miasta szkół, jako zadania własnego odbył się sprawnie, bez zmarnowania dotychczasowych osiągnięć. W tym samym, pierwszym planie mieści się sprawa uporządkowania stanu przedszkoli, głównie ich siedzib. Podczas wakacji te zagadnienia trzeba rozpatrzyć. Obok będą trwać prace nad ogólną koncepcją pomocy społecznej w mieście. Dobrze, że w tych trudnych sprawach znajduję pomoc i zrozumienie instytucji współpracujących.

- Trwa obecnie ogólnopolska dyskusja nad podziałem terytorialnym. Czy Luban powiatowy, to szansa dla naszego regionu?

- Inaczej rozkładam akcenty. Powiat w Lubaniu - tak, ale powiat samorządowy - ten tylko stanowi szansę dla społeczności lokalnych w całej Polsce. Decydent centralny - państwo,

podzieli się z samorządem terytorialnym kompetencjami w dziedzinach, w których sobie nie radzi, lub radzi sobie źle, ale podzieli się także środkami. Proces nazwany tworzeniem państwa obywatelskiego nasili się. To proste. Jeśli dziś samorząd terytorialny obraca 15% dochodu narodowego, to



od przywrócenia ten udział wzrośnie do 40%. Przejrzystość struktur samorządowych to także gwarancja łatwej kontroli - wydatkowania publicznego grosza.

- Od niedawna Luban ma swojego przedstawiciela w Dolnośląskiej Radzie Regionalnej.

- Tak, obok wojewody, prze-

wodniczącego sejmiku i p. Andrzeja Krasnego, delegata z Lubawki reprezentować mam województwo jeleniogórskie w Dolnośląskiej Radzie Regionalnej. Myślę, że owocuje tu ponad trzyletnia praca w Sejmiku i w ramach Dolnośląskiego Forum Samorządu Lokalnego, którego III posiedzenie zagości jesienią w Jeleniogórskim. Na pewno Dolnośląska Rada Regionalna może stać się płaszczyzną współpracy ponadwojewódzkiej np. szefów administracji specjalnych, banków, firm. Wierzę, że złagodzi to skutki likwidacji tzw. "małych" województw oraz da możliwość opiniowania aktów prawnych istotnych dla regionu i samorządu w terytorialnych. Czekam nas w Radzie wiele pracy.

- Na koniec pytanie osobiste. Czym zajmuje się pan poza urzędem, jakie ma pan hobby, zainteresowania?

- Kontynuuję studia prawnicze i pilnie uczę się obsługi komputera. Hobby ustąpiło przed pragmatyzmem.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Krzysztof Kiljan

Komunikat

Terenowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej

W związku z ogólnoeuropejską akcją zwalczania wścieklizny wolnożyjących lisów na terenie województwa jeleniogórskiego w dniach 24.06.93 i 25.06.93 r. przeprowadzona została akcja szczepienia lisów przeciwko wściekliznie. Wprowadzona obecnie metoda zwalczania wścieklizny wśród lisów polegała na szczepieniu ich drogą doustną. W tym celu zostały zrzucone z samolotu przynęty wewnątrz których znajdują się kapsułki ze szczepionką.

Szczepionka jest aktywna przez 21 dni tzn. do 14 lipca w przypadku województwa jeleniogórskiego.

Nie wolno dotykać, a tym bardziej rozłamywać przynęty, gdyż znajdująca się wewnątrz szczepionka jest w stanie płynnym i może dostać się do organi-

zmu przez rany w rękach, spojówkę oka lub błonę śluzową jamy ustnej i nosa.

W razie takiego kontaktu ze szczepionką należy natychmiast zgłosić się do najbliższej placówki Służby Zdrowia.

Ponadto w tym okresie należy psy i koty trzymać w zamknięciu i na uwięzi, gdyż szczepienie zwierząt domowych przebiega inaczej. Zjedzenie przynęty przez te zwierzęta nie uodporni ich a odbierze lisom.

Przynęta jest przeznaczona tylko dla lisów, a dotykając zniechęcimy lisa do jej zjedzenia.

Każdy kontakt ze szczepionką zarówno człowieka jak i zwierzęcia wymaga konsultacji ze służbą medyczną i weterynaryjną.

REFORMY NA DZIECIACH

Ilość dzieci w żłobkach i w przedszkolach systematycznie spada. Jest to tendencja ogólnokrajowa. W sezonie 1991/92 mieliśmy 670 dzieci korzystających z tego typu placówek. w okresie 1992/93 - już 617, a w bieżącym roku - tylko 583. Właśnie ta sytuacja oraz dążenie do zrationalizowania funkcjonowania całej infrastruktury przedszkolnej były przyczyną podjętych działań przez władze miasta w tym względzie. Podjęto trudne decyzje m.in. o łączeniu, przekształcaniu i likwidacji niektórych placówek. Czy spotka się to ze społeczną aprobatą? (X)

SPECE OD ANTYREKLAMY

Reklama dźwignia handlu - to hasło, które lubańskim handlowcom zdaje się być obce. Dowodem na to są witryny sklepowe tak w centrum miasta, jak i na peryferiach. Brud, szarość i obskurność mają być czynnikiem przyciągającym uwagę klienta? Pytanie to kierujemy do wszystkich handlowców, jak i miejscowego Związku Kupców w nadziei, że wkrótce wystawy w sklepach naprawdę pojaśnią. (obserwator)

UWAGA - TESTUJĄ!

Mieszkańcy ul. Lwóweckiej i ul. Robotniczej poddawani są swoistemu testowi. Chodzi o sprawdzenie, czy okażą właściwy poziom samodziścyplinowania i zechcą segregować surowce wtórne pochodzące z odpadów domowych oraz wrzucać je do podstawionych trzech pojemników. Każdy z nich oczywiście przeznaczony jest na inny asortyment śmieci. Coś takiego od lat ma miejsce w krajach zachodnich przynosząc wymierne korzyści gospodarcze i ekologiczne. Czy zdamy ten egzamin? Trudno powiedzieć. W każdym bądź razie odpowiemy sobie na pytanie, czy jesteśmy podatni na "ucywilizowanie". A zatem kochani mieszkańcy Lwóweckiej i Robotniczej, weźcie się w garść! Patrzy na was cały Luban!

(rf)

DOBRZE JEST

Finanse państwa obciążone są, prawie już chronicznie, "dziurą" budżetową, i to w dodatku ciągle się powiększającą. Na tym tle nasza miejska kasa - jak twierdzi strażnik skarbcza - wygląda zupełnie przyzwoicie. Wpływy i wydatki są zrównoważone, nie widać więc, jak na razie, żadnego tu realnego zagrożenia. To cieszy.

(rf)

DOBRZE I ŹŁE

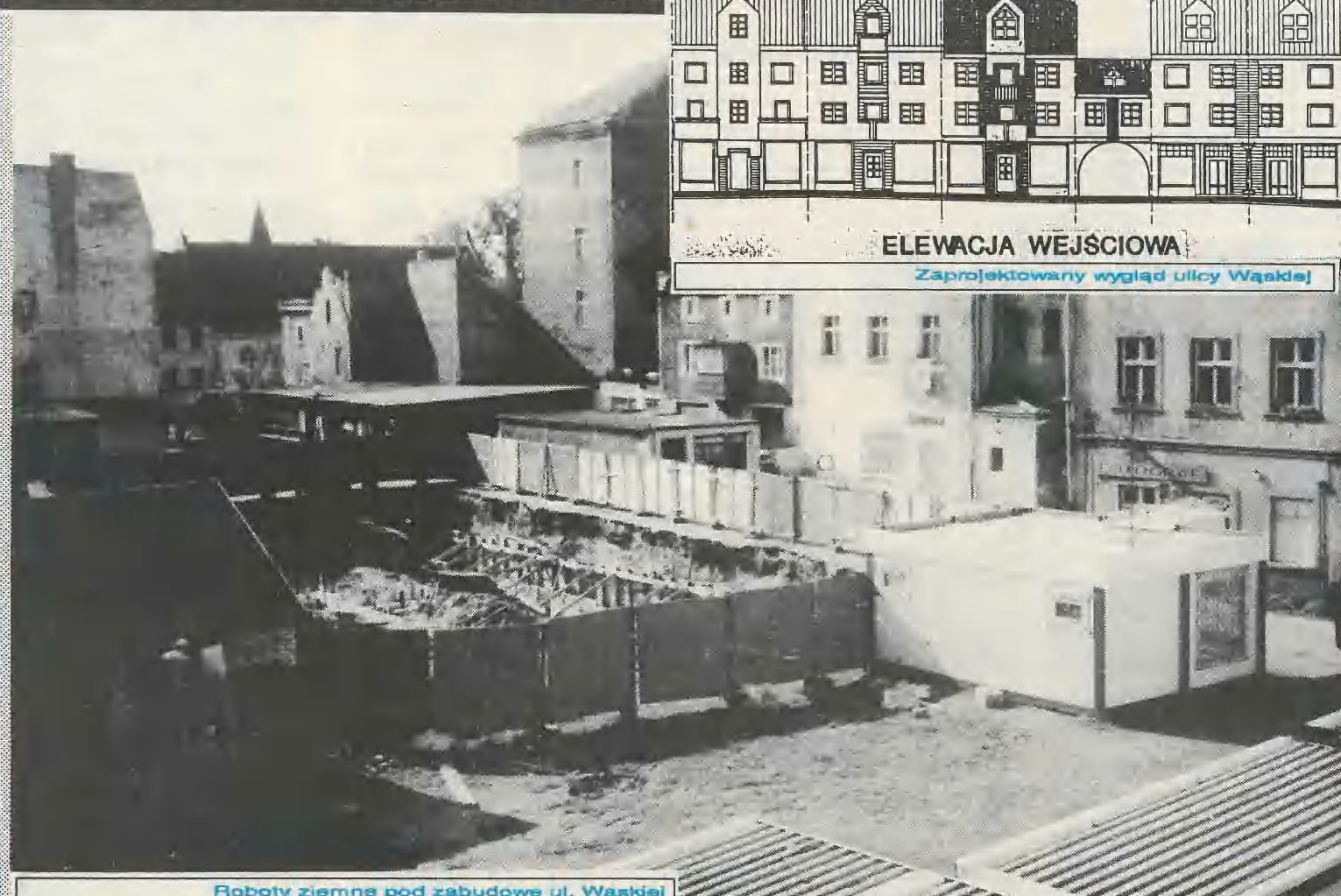
Już drugi rok z rzędu przeprowadzono ranking gmin województwa jeleniogórskiego. Najlepszy w 1992 roku okazał się Karpacz. Miło nam donieść, że gmina miejska Lubań awansowała z piątego na czwarte miejsce. Gratulujemy i... liczymy na więcej. Gmina wiejska Lubań pozostała niestety nadal w ścisłym ogonie. Tu tylko współczujemy...

(X)

WESZŁO W ŻYCIE?

30 czerwca weszło w życie rozporządzenie ministra spraw wewnętrznych upoważniających policję i straż miejską do blokowania kół źle parkujących aut i wywożenia ich na koszt właścicieli na parkingi. Byłoby pięknie, tylko wspomniane służby cierpią na brak stosownych blokad. Jak zwykle, prawo sobie, życie sobie.

(X)

OBLICZA MIASTA

Roboty ziemne pod zabudowę ul. Wąskiej

ELEWACJA WEJŚCIOWA

Zaprojektowany wygląd ulicy Wąskiej

Jakże często, zajęci licznymi sprawami, przemierzając pośpiesznie ulice naszego miasta, nie zauważamy zmian jakie w nim zachodzą. Dopiero wyjazd na dłuższy urlop, po powrocie, pozwala dostrzec przeobrażenia. Z tego między innymi powodu, a także z dziennikarskiego, dokumentacyjnego obowiązku, postanowiliśmy rejestrować te zmiany. Będziemy wszędzie tam, gdzie rozpoczyna się nowe, gdzie zmienia się oblicze naszego miasta.

Rozpoczęły się właśnie pierwsze prace w ramach dużego programu zabudowy śródmieścia, realizowanego przez prywatnych inwestorów.

Ziarnko do ziarnka

Szpital w Lubaniu wzbogacił się o nowoczesne specjalistyczne urządzenie do diagnostyki jamy brzusznej - kolonofiberoskop. Cierpliwie gromadzone środki na koncie specjalnym szpitala, wzbogacone o pieniądze z funduszu Stowarzyszenia na Rzecz Endoskopii Lubańskiej pozwoliły na dokonanie zakupu tego niezwykle przydatnego urządzenia.

Na zakup przeznaczone zostały środki pochodzące z "cegiełek", odpłatności za parking szpitalny, dzierżawy gabinetów lekarskich, kiosków szpitalu oraz dobrowolnych wpłat.

Każdy z Lubaniaków, który zapłacił za parking,

czy kupił "cegiełkę" ma więc swój mały udział w zakupie urządzenia pozwalającego na wczesną diagnostykę chorób, mającą w leczeniu często decydujące znaczenie.

LTD

BIORĄ SPRAWY W SVOJE RĘCE

Mieszkańcy ul. Pawlej monitorują władze miejskie w sprawie szybkiego zakończenia remontu nawierzchni tej ulicy po robotach ziemnych, tymczasem decydenci odpowiadają, że w tym roku nie przewidziano w planach takiej inwestycji. Chyba, że... zostaną jakieś środki w budżecie, zaś jakość przeprowadzanych prac pozwoli, to może coś się da zrobić. No cóż, rozumiemy, że miasto ma kłopoty finansowe, ale też wiemy, że z mocy prawa powinno się przywrócić pierwotny stan ulicy. Co będzie z górą?

(X)

Donos

Zgłaszają nam Czytelnicy, że niektórzy lubańscy taksówkarze nie chcą wystawiać rachunków za przejazd. Spieszmy się donieść, że nie oni jedni. Inni nasi usługodawcy także mają wstręt do bu-

chalterii. Kto coś naprawiał lub z czegoś korzystał, to nieraz doświadczył tej "awersji". Dziwne, ale odnosi się wrażenie, że mamy do czynienia z antybiurokratami, którzy albo z natury brzydzą się robotą papierkową, albo w ten sposób odreagowują przeszłość totalitarną, kiedy wszystko było pod "skrupulatną" kontrolą, albo... Długo jeszcze można by się tak zastanawiać, choć wszyscy dobrze wiedzą o co tu chodzi. "Miasto" głośno o tym mówi, a fiskus jakby tego nie słyszał...

(X)

**GDZIE
DIABEŁ
MÓWI...**

Nie zaskoczmy chyba nikogo twierdzeniem, że Księginki to osiedle zapomniane przez Boga i ludzi, a na pewno przez wszystkich kolejne ekipy naszych lokalnych decydentów. Że jest zaniedbane, to za mało powiedziane. Wygląda fatalnie! Do rangi symbolu urasta przepływający przez osiedle... odkryty(!) kanał ściekowy - w linii prostej relikty średniowiecza. Wystarczy go zobaczyć, poczuć... I można umrzeć. Per analogiam: prawie jak z Neapolem!

(rf)

- Dlaczego od dłuższego już czasu, nie słychać hejnału z lubańskiego ratusza?

Powodem jest zła jakość techniczna urządzeń nagłaśniających i samego hejnału. Najpóźniej do 15 sierpnia z wieży ratusza popłyną "czyste" dźwięki nowego hejnału. Będzie to możliwe dzięki wykonywanej obecnie (profesjonalnie) aparaturze nagłaśniającej. Orkiestra ŁOSG, przygotowuje nową aranżację i wykonanie naszego starego hejnału, który będzie emitowany trzy razy

oraz ich regeneracja, znajduje się w Zgorzelcu i jest nim - Zakład Usług Przeciwpowozowych DETEOR ul. B. Chrobrego 1, tel. 57013. Koszt przeglądu gaśnicy - 20 tys. zł, konserwacji - ok. 40 tys. zł.

(kik)

- W odpowiedzi czytelniczce telefonującej do redakcji w sprawie pielęgniarów środowiskowych informujemy, że zasięgnęliśmy wiadomości "u źródła" i oto, co usłyszeliśmy:

Pielęgniarki środowiskowe pracują w dwóch rejonach zapobiegawczo-leczniczych: w

CZYTELNICZY PYTAJĄ

dziennie o godz. 7.00, 12.00, 19.00.

- Kiedy Lubań będzie miał telefoniczne połączenie ze światem?

Lubański Urząd Telekomunikacyjny nie jest w stanie podać jednoznacznej odpowiedzi na pytanie, kiedy. Wszystko zależy od tzw. inwestycji centralnych, w ramach których rozbudowana zostanie centrala wrocławska. Wówczas odblokowane zostanie wyjście na sieć ogólnopolską. Taką samą jak Lubań sytuację mają Zgorzelec i Bolesławiec. Kabel światłowodowy łączący Frankfurt z Moskwą, przebiegający przez Lubań, jest obecnie układany na odcinku Lwówek - Gryfów.

- Kierowcy pytają, gdzie najbliższej można dokonać przeglądu gaśnicy?

Jak na poinformowano w Lubańskiej Straży Granicznej, najbliższy punkt zajmujący się kontrolą techniczną gaśnic

przychodni przy pl. Okrzei oraz w przychodni przy nowym szpitalu. Zasięg tych rejonów jest identyczny z zasięgiem działania przychodni, w której zwykle przyjmuje nas lekarz. Jeszcze jedna ważna informacja: siostry środowiskowe można zastać w godzinach rannych - od 8.00 do 10.00. Po tej godzinie siostry wychodzą w tzw. teren. Można też zatelefonować. Podajemy numery: Plac Okrzei - 3323, przychodnia przy szpitalu: 2052 wew. 342.

**Dyżury redakcyjne
trzy razy w tygodniu:**

- **poniedziałek od
godz. 13.00 do 15.00;**
- **środa od godz. 15.00
do 17.00;**
- **piątek od godz. 10.00
do godz. 12.00.**

Batalia o Studio S - ciąg dalszy

LIST OTWARTY ZWIĄZKU KUPCÓW w Lubaniu

Lubań dnia 28 czerwca 1993r

Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji ul. Sobieskiego 101 WARSZAWA

To było Nasze Studio - TV Lokalna w Lubaniu. Powstała dzięki zapaleńcom, którzy ogromnym wysiłkiem udostępniając swój nienajnowszy sprzęt, dzieląc się swoim wieloletnim doświadczeniem (ojciec, syn i wnuk) postawili na społeczeństwo. Poparliśmy ich, my mieszkańcy niewielkiego w skali kraju miasta. Były tam nasze cegielki, rencistów, emerytów, pracowników sfery budżetowej i tych, którzy postawili pierwsze kroki w działalności na własny rachunek. Byli z nami radni i Zarząd Miasta. Tak wzięliśmy "swoje sprawy w swoje ręce". Telewizyjne "Studio S" w tak małym mieście było jednym z pierwszych w kraju. Było naszą dumą. Ościenne miasta zazdrościły nam, później poszły naszym śladem. Lokalne Studio S zintegrowało środowisko miasta i gminy, pomogło w ich zarządzaniu. Miejsce w okienku TV było dla każdego: zaproszonych gości spośród władz wojewódzkich, przedstawi-

cieli partii politycznych, posłów i senatorów, gości zagranicznych, przedstawicieli organizacji społecznych, kombatanów, kościoła, ośrodków kultury, sportu i rekreacji. Społeczeństwo nasze dzięki temu mogło uczestniczyć w szeregu imprez, pokazać się sobie nawzajem. Dzieliliśmy się poprzez okienko TV osiągnięciami naszych dzieci w różnych dziedzinach - nauce, sporcie, kulturze. Łatwiej było nam podejmować działania na rzecz miasta i gminy, rozstrzygać spory, rewidować poglądy. Rozumieliśmy lepiej trudną sytuację służby zdrowia, oświaty, współuczestniczyliśmy w zarządzaniu miastem, pomagaliśmy społecznym groszem tym, którzy potrzebowali tego najbardziej. Otwarcie byliśmy na płynące z okienka apele. Naszym śladem poszli inni. I kiedy już w pełni mogliśmy się cieszyć ze swoich osiągnięć i dalej rozwijać się, przyszła niechciana i nieoczekiwana, brutalna rzeczywistość, której miało już nie być. Cisza w eterze i niemoc nas, ludzi którzy to wszystko stworzyli.

I przeciwko temu jest nasz protest poparty tymi symbolicznymi listami z podpisanymi mieszkańcami, którzy

nie rezygnują i czekają do chwili, kiedy znowu w naszych domach zabrzmi sygnał naszego TV Studia.

Społecznemu protestowi patronuje jedna z najliczniejszych w mieście organizacji - Stowarzyszenie Kupców.

Takie pismo otrzymało Stowarzyszenie Telewizyjne "Lubań" wraz z tysiącem podpisów na listach pod następującym tekstem:

"My mieszkańcy Ziemi Lubańskiej protestujemy przeciwko decyzji zamknięcia Studia S - Stowarzyszenia Telewizyjnego "Lubań". Domagamy się jak najszybszego dalszej działalności naszego, lokalnego studia. Pozbawienie nas tego widocznego osiągnięcia demokracji uważamy za niedopuszczalne."

Akcja zbierania podpisów jeszcze trwa. Cieszy ten gest solidarności Lubaniaków wyrażany także na co dzień w osobistych kontaktach. Te żale i naciski od wielu tygodni stawiają Zarząd Stowarzyszenia przed bardzo trudnym do rozstrzygnięcia dylematem: Czy nie bacząc na konsekwencje nieprzestrzegania "złego" prawa włączyć nadajnik - czy czekać na uzyskanie koncesji?

Zgodnie z Ustawą i zarządzeniami Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji postępowanie w sprawie udzielenia koncesji musi rozpocząć się między 1 a 15 października br. i może trwać do 6 - ściu miesięcy, to jest do 15 kwietnia 1994r.

Wnioski o koncesję można składać do końca września br. Zarząd Stowarzyszenia usilnie pracuje nad sporządzaniem takiego wniosku. (14 stron druków + 25 załączników).

Wcale nie jesteśmy pewni czy uda nam się spełnić wszystkie szczegółowe i surowe wymogi formalne, programowe i przede wszystkim finansowe. Jednorazowa opłata za koncesję wyniesie 150 milionów złotych. Jakie będą roczne opłaty za używanie częstotliwości? Ile trzeba będzie odprowadzać do ZAiKS - u za prawa autorskie, ile za retransmisję programów satelitarnych? - na te pytania nie ma odpowiedzi.

Niestety! Jak zewsząd słyszemy będą to duże pieniądze.

Marian Witczak

(kik)

Pieskie życie

W związku z wieloma docierającymi do nas sygnałami o waleśsających się po mieście, zgłodniałych, porzuconych czworonogach, kilka wyjaśnień, tytułem przypomnienia. W sierpniu 1992r Rada Miejska podjęła uchwałę (nr XXXVI/203/92) określającą obowiązki właścicieli posiadaczy psów. Zawarto w niej szereg nakazów, wartych jak sądzimy przytoczenia.

§ 1

W zakresie spraw administracyjno - porządkowych:

1. Posiadacz psa jest zobowiązany do jego rejestracji w Administracji Budynków Mieszkalnych, zgodnie z terytorialnym zasięgiem działania ABK. Posiadacze psów nie będący najemcami mieszkań komunalnych rejestracji w ABK najbliższym od ich zamieszkania.
2. Znaczek rejestracyjny otrzymany podczas rejestracji winien być zawieszony na obroży psa. Prowadzenie psa w miej-



sce publiczne bez obroży ze znacznikiem jest zabronione.

3. Książeczka psa wydana przez ABK winna być starannie przechowywana i okazywana na żądanie odpowiednim służbom.

§ 2

W zakresie utrzymania porządku w miejscach publicznych posiadacz psa winien zachować stałą i bezpośrednią kontrolę nad psem, a w szczególności:

1. Prowadzić psa na smyczy, a psa agresywnego w kagańcu.
2. Zwalnianie psa ze smyczy

dopuszczalne jest jedynie w miejscach odosobnionych, mało uczęszczanych przez ludzi.

3. Posiadacz psa jest zobowiązany do niezwłocznego usunięcia zanieczyszczeń spowodowanych przez psa w miejscach publicznych.

Tyle uchwała. W dalszej jej części mówi się również o sankcjach, karach grzywny za nieprzestrzeganie. Mało są one jak widać skuteczne. Na dzień dzisiejszy w naszym mieście jest zarejestrowanych 867 psów, których właściciele otrzymali stosowne dokumenty i numerki. Pozostałe nie mające swoich prawnych opiekunów, biegają po mieście w poszukiwaniu pożywienia. Jak nas poinformowano w Urzędzie Miasta w najbliższym czasie (w miesiącach wakacyjnych) zostaną przeprowadzone akcje "odławiania" psów. Znajdą one godne miejsce w schronisku dla zwierząt.

System jest, programu nie ma

W związku ze zmianą ustawy o wychowaniu w trzeźwości mamy nową sytuację w handlu alkoholem. Od 19 czerwca gminy przejęły nad nim pełną kontrolę. W trakcie przygotowywania odpowiednich uchwał nie odbyło się bez wielu sporów i kontrowersji, jak ustawić system sprzedaży tych używek. Najczęściej dotyczyły one dwóch kwestii: ile ma być na terenie gminy sklepów prowadzących alkohol i jakie obiekty mają być przed tego rodzaju handlem chronione. Włodarze Lubania opowiedzieli się za udzieleniem koncesji na 100 pun-



któw sprzedaży. Warto wiedzieć, że aktualnie mamy ich około 24. Przyrost znaczny, odpowiedniego programu walki z alkoholizmem jak na razie brak. O wiele ciekawiej prezentuje się rozwiązanie drugiej kwestii. Postanowio-

no wydzielić określone obszary (tak jest np. we Francji) wokół obiektów masowych zgromadzeń (szkoły, hale sportowe, baseny, kościoły itp.), w których zakazany byłby handel alkoholem. Strefy takie wytyczone byłyby na drodze porozumienia między kierownikiem (zarządcą) danej instytucji, a właści-

wym administratorem budynków komunalnych. Czas zatem na negocjacje. Myślę, że uda nam się już niedługo opublikować nową mapę Lubania...

(rf)

CISZA W ETERZE - JAK DŁUGO?

Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji rozpoczęła działalność bez budżetu i luksusowych samochodów. Przedwczesne ujawnianie planów materialnego wyposażenia siedziby Rady i jej członków spowodowała blokadę apetytów - sądzą jednak, że nie na długo. Mimo tego działa Rada dość intensywnie - gorzej z efektami. Najpilniejszym zadaniem było ustalenie zestawu częstotliwości radiowych i telewizyjnych, które zostaną rozdzielone prywatnym (społecznym też) nadawcom.

Biurokratyczna procedura

narzuca szereg terminów związanych ze złożeniem wniosku, jego rozpatrzeniem, przyjmowaniem odwołań itd. Cała ta złożona procedura zajmie około pół roku. Legalnie działających prywatnych stacji można się więc spodziewać pod koniec roku. Czy zatem należy liczyć na wcześniejsze uruchomienie TV Studia "S" Lubania?

Ustawa przewiduje za piracką działalność bardzo surowe kary. I tak za rozpowszechnianie programu radiowego lub telewizyjnego (również w systemie kablowym) bez koncesji grozi kara pozbawienia wolności do lat 2, ograniczenia wolności lub grzywny. Do pierwszego Krajowa Rada nie zdążyła rozdzielić częstotliwości i wydać koncesji.

W eterze "bezpieczne" (nie tylko ze względu na Opatrzność) są stacje katolickie, które otrzymały zezwolenie na podstawie specjalnej umowy normującej stosunki między państwem a Kościołem. Takich stacji mamy w kraju kilkadziesiąt (najbliższa radiowa w Legnicy) - nie wszystkie natomiast przydzielone im częstotliwości są w pełni wykorzystywane. Tylko nieliczne kościelne stacje stały na nadawanie programu wypełnionego problematyką religijną. Opłaty za uzyskane zezwolenia w ich przypadku są wręcz symboliczne - około 5 milionów złotych rocznie. Natomiast inni użytkownicy przydzielonych częstotliwości, w tym operatorzy sieci kablowych, taką sumę ponoć zapłacą za samo złożenie wniosku o wpisanie do rejestru. Ogromne sumy sięgające kilkuset milionów złotych rocznie płać będą do skarbu państwa stacje komercyjne. Szkoda zatem, że od co najmniej trzech lat z powodu braku odpowiednich przepisów skarb państwa stracił

setki miliardów

złotych, które mogli płacić nadawcy. Tyle mówi się o braku środków na finansowanie sfery budżetowej.

A skoro już o pieniądzu - społecznym w przypadku TV "S" Lubania - może ksiądz dziekan przejmie ją pod pieczę parafialną, wartości chrześcijańskich dotychczas

przestrzegano - no poza jednym grzechem ale już przez Kolegium d/s Wykroczeń rozgrzeszonym. Jest to jedyna szansa na wcześniejsze i w pełni legalne rozpoczęcie działalności - przepraszam, wznowienie.

Na koniec słów kilka o atmosferze towarzyszącej omawianemu problemowi. Harmider powstał wielki... Prezydenta i panią Premier wezwano o "decyzje o nadzwyczajnym charakterze", zaś Minister Sprawiedliwości stanowczo wywołał, że

prawo jest prawem.

Zmiana jego stanowiska nastąpiła wówczas, kiedy uświadomiono mu (a jest z ZChN), że będą musiały zaprzestać nadawania również niektóre rozgłośnie kościelne. Umowa bowiem umową - ale ustawa to akt wyższej rangi i obowiązuje wszystkich. Spekuluje się teraz - czy kontynuowanie pracy w eterze jest czynem społecznie niebezpiecznym w stopniu wymaganym przez dyspozycję art. 1 kodeksu karnego. "Wnikliwa" analiza tego rodzaju spraw - jak twierdzi pan prokurator - umożliwi decyzję o odmowie wszczęcia lub umorzenia postępowania przygotowawczego. Pozostaje tylko jeden problem - czy miejscowy prokurator podzieli stanowisko swego pryncypała. Póki co - mamy dwie gazety - legalne!

Michał

Dotykanie rzeczywistości

Mamy od pewnego czasu długooczekiwaną Uchwałę Rady Miejskiej, która porządkuje zasady umieszczania reklam, tablic informacyjnych, plansz, anten radiowych i telewizyjnych na obiektach lub terenach w granicach miasta Lubania oraz związanych z tym opłat.

Nie trzeba mówić, jak potrzebne są te uregulowania prawne. Na każdym kroku widzimy, jak "radosna twórczość" reklamujących się negatywnie wpływa na substancję miejską, jej estetykę, funkcjonalność itp.

to na przykładzie. Zgoda na umieszczenie reklamy ma być wydawana na podstawie projektu. Cóż on winien zawierać? Zdaniem uchwałodawców wystarczy szkic obiektu z umiejscowieniem na nim reklamy oraz jej wizja plastyczna z uwzględnieniem kształtu i kolorystyki. Zadbano o więc o formę należycie, a co z treścią? Co się stanie, gdy ktoś, przestrzegając powyższych reguł, będzie reklamą godził w wartości narodowe, religijne itp.? A mamy już takie przykre doświadczenia w skali kraju. Na Opolszczyźnie zadbano je-

JEST I NIE JEST

"Cywilizowanie" tej sfery urbanistycznej staje się po prostu koniecznością.

Mamy więc określone uregulowania prawne, choć sceptycy twierdzą, że niewiele one w rzeczywistości będą regulować. Przede wszystkim należy się liczyć z "oporem materii" w tym zakresie. Jak uczy doświadczenie, tam gdzie w grę wchodzi dodatkowe nakłady, inwestycje itp. użytkownicy z natury rzeczy nie będą skorzy do przestrzegania uchwalonego prawa. Kontrola ma tu ograniczony charakter.

Słabą stroną prezentowanych uregulowań jest ich koncentracja tylko na określonym aspekcie omawianego problemu. Rozpatrzmy

dynie, by polemiki stawiane przez mniejszość niemiecką były estetyczne i odpowiednio wkomponowane w środowisko. I są takie piękne w formie i z treścią gloryfikują... SS, Wehrmacht itd.

Na koniec trzeba wspomnieć o jeszcze jednej sprawie. Podjęta uchwała dopuszcza możliwość instalowania anten na frontonach budynków od głównej drogi dojazdowej (ulicy) wtedy, kiedy nie ma szans na ich zamontowanie od strony podwórza. Tymczasem nadal obowiązujące rozporządzenie Ministra Administracji, Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska jeszcze z lipca 1980r. absolutnie wyklucza coś takiego. Trudno być praw o d a w c a !

Znak czasu

Kapitalizm ma niekiedy okrutne oblicze. Dowodzi temu sytuacja, jaka miała miejsce niedawno w Leśnej. Na tamtejszym jeziorze Czocho doszło do utonięcia młodego chłopca, mieszkańca Bolesławca. Zropaczona matka przez (!) dni nie mogła doprosić się podjęcia akcji ratowniczej dla wydobywania zwłok jej syna. Burmistrz Leśnej odmówił, gdyż jak twierdzi, topielec nie był mieszkańcem ani miasta, ani gminy Leśna. Nieważne przy tym było, że wypadek utonięcia zdarzył się na terenie podległym burmistrzowi. Jednostka pletwonurków wyspecjalizowana w takich i podobnych działaniach żądała natomiast odpłatność za poszukiwanie zwłok topielca w jeziorze, licząc 3 miliony za

godzinę pracy. Kwotą taką, ani jej wielokrotnością nie dysponowała matka utoniętego chłopca. Wysiadła więc na brzegu jeziora i zalewając łzami rozpacz syna, wyczekiwała na samoczynne wypłynięcie ciała. Ostatecznie, pogrążonej w rozpacz matce, udzielił wsparcia finansowego burmistrz Bolesławca, godząc się pokryć w całości koszty akcji ratowniczej pletwonurków.

W minionym niedawno okresie, takie podejście do sprawy i stawianie względów finansowych powyżej humanistycznych było do pomyślenia. Ale jak widać w kapitalizmie pojęcie humanitaryzmu ztraca w ogóle swoje znaczenie.

obserwator

Za VATowane obawy

W poniedziałek - 5 lipca wszedł w życie podatek od towarów i usług, zwany skrótowo VAT

Strach przed VAT - em przeżywalismy od pewnego czasu i przeżywamy nadal, a objawia się przede wszystkim nerwowymi reakcjami rynku. Według zapowiedzi Ministra Finansów nie było (ale czy nadal nie ma) powodów do obaw? Przygotowano mianowicie sporą listę towarów i usług wraz z szacunkowym wzrostem cen jaki wprowadzenie tego podatku może spowodować. Oto towary i usługi których opodatkowanie nie zmienia się - warto dobrze zapamiętać:

-bułki i chleb, mleko butelkowane i w kartonach, jaja, ser żółty, cukier, mięso surowe, wędliny, warzywa, owoce, wódka, piwo, papierosy, czekolada, odzież, obuwie, usługi pralnicze, bilety MZK; prywatne wizyty lekarskie, czynsz komunalny, wynajem mieszkania prywatnego, leki, benzyna żółta i olej napędowy. Dalej - artykuły dla dzieci i niemowląt mają być opodatkowane bez zmian lub (nawet)

tawka opodatkowania ma spaść o 17% - co w zależności od towaru - spowoduje spadek cen do 15% (?).

Na liście towarów i usług, których opodatkowanie zmniejsza się figurują: sprzęt RTV - spadek stawki podatkowej o 7%, a cen o 8%, środki czystości i kosmetyki - spadek podatku o 3-4% podobnie sprzęt gospodarstwa domowego. W lubańskich sklepach jeszcze bez zmian. Dla pełnej jasności - zakładano spadek opodatkowania, bowiem - dla przypomnienia również VAT nie jest żadnym podatkiem dodatkowym lecz zastępuje dotychczasowy podatek obrotowy.

Io dziwo - na kolejnej ministerialnej liście towarów i usług, których opodatkowanie wzrasta znalazły się: chleb (!) - uprzednio na liście towarów których opodatkowanie...nie wzrasta, masło, proszek do prania - też w grupie kosmetyków i środków

czystości był na liście artykułów których opodatkowanie zmniejsza się! Wzrastają - usługi telefoniczne, usługi fryzjerskie wypożyczanie kaset video, energia elektryczna oraz węgiel. Minister Finansów (świeć Panie nad jego...) nie uwzględnił wzrostu kosztów pośrednich - stąd też jego szacunki budzą poważne wątpliwości. Dziwne jest i to, że niektóre pozycje na wspomnianych listach pokrywają się - może to o inny chleb i o inne mleko chodzi?

Ogłoszono ogólnopolską akcję "PILNUJ CEN" - stąd też mój apel do mieszkańców Lubania i okolic - zgłaszajcie Państwo Urzędowi Skarbowemu wszystkie "podejrzane" przypadki ruchu cen - ruchu oczywistym w górę. Sygnały takie przyjmuje również przedstawiciel w akcji PIH i Federacji Konsumentów - tel. 252 - 40 Jelenia Góra.

Nic tak nie nakreśla spirali cen jak obawa przed podwyżkami. Strach jest sprzymierzeńcem kupców i amatorów taniej...sensacji.

Michał

Od kilku dobrych lat jesteśmy zarzucani różnej jakości towarami przez pseudoturystów "zza Buga". Wiadomo, że są w potrzebie i handlują czym się da. Znamy z autopsji ten problem, bowiem sami nie tak dawno "przerabialiśmy" go na placach Berlina czy Wiednia. Otóż wśród

mniej mocno zastanawiać. Na przykład na jednej z nich możemy przeczytać ni mniej, ni więcej tylko coś takiego: "50 rocznica utworzenia UPA. 1942-1992." Wszy-



UPA

oferowanego nam asortymentu zdarzają się czasami istne "perełki". Ostatnio np. kupujemy od przybyszów ze wschodu tzw. reklamówki. Czynimy to ochoczo, ponieważ są bardzo tanie i paradujemy po mieście, nie patrząc przy tym na to, co na nich pisze. Tymczasem treści umieszczone na tych torbach powinny nas jeśli nie porażać, to przynaj-

stko to na tle odpowiedniej stylistyki, nawiązującej do barw, symboli i znaków nacjonalistów ukraińskich. Zapewne niejednego starszego Lubaniaka "zmroziły" przytoczone fakty, jak i...bezmyślność zachowania naszych rodaków.

ków. Żeby to my, Polacy, bardzo często potomkowie ofiar barbarzyńskich "czystek etnicznych" na Kresach, zupełnie takich samych, jakie znamy dzisiaj z terenów Bośni i Hercegowiny w bylej Jugosławii, przykładali ręce do kultywowania pamięci o zbrodniczej organizacji

W LUBANIU

i jej bestialskich poczynaniach?!!! Niepodobna. Jeśli Ukraińcy, chcą się odwoływać do takich tradycji, trudno, ale to ich sprawa. Ale my, na litość boską, choćby przez pamięć na pomordowanych ojców i dziadów... A mówiło się, że jesteśmy narodem o szczególnej wrażliwości historycznej?

Ryszard Figurski

CZY MILCZENIE...

Jednym z problemów naszego życia są przypadki zakłócania porządku publicznego i spoczynku nocnego. Są to czyny dość często spotykane. Stanowią one specyficzny koloryt życia lokatorów w wielu budynkach mieszkalnych. W pierwszym półroczu 1993r. skierowanych zostało 55 wniosków z art. 51 kw do kolegium ds. Wykroczeń. Zdaję sobie sprawę, że jest to jednak liczba, która nie odzwierciedla skali problemu zakłóceń ciszy nocnej i porządku publicznego. Jako policja, jakże często wiemy, że takie zdarzenie miało miejsce, jednak nie można podjąć czynności związanych ze ściganiem jego sprawcy. Dlaczego? Czyn z art. 51 § 1 i 2 jest wykroczeniem skutkowym. To znaczy, że ponosi odpowiedzialność tylko w przypadku, gdy jego działanie wywołuje określony skutek. Pod tym pojęciem rozumieć należy wywołanie takiego stanu, który w danym miejscu i czasie, okolicznościach i zgodnie z przyjętymi zwyczajami i obowiązującymi przepisami prawnymi uważa się za nienormalny i który odczuwany jest jako utrudnienie

lub uniemożliwienie normalnego zachowania się w miejscach publicznych. Warunkiem stanowiącym zasadniczą przesłankę odpowiedzialności za wykroczenie jest to, że skutek ten musi dotknąć przynajmniej jednej osoby.

Telefon na biurku dyżurnego Policji często "dzwoni z prośbą" o interwencję, bowiem ktoś w nocy awanturuje się, zakłóca spoczynek nocny. Policja interweniuje. A potem dość często pojawia się pytanie: Dlaczego Policja nie spowodowała ukarania sprawcy wykroczenia? Nie spowodowała bowiem nikt nie chce stwierdzić, że to właśnie jemu zakłócono spokój czy też spoczynek nocny (późniejszy świadek). Wielu sprawców wykroczeń z art. 51 kw ponosi odpowiedzialność dopiero po kilku latach "działalności" właśnie z tego powodu. Dodam, że bezkarność rozzuchwala.

A teraz należałoby odpowiedzieć sobie na zadane pytanie, które postawiłem!

Czy zawsze warto cierpieć i milczeć? Dlaczego?

(RH)

ZAWSZE JEST ŻŁOTEM?

POWRACA JAK BUMERANG

Taksówkarze nie mają szczęścia do lokalizacji postoju. Jeszcze nie przebrzmiały echa żarliwego sporu, między nimi, a mieszkańcami bloku przy ul. Żeromskiego, problem powraca jak bumerang. Oto rada taxi zwróciła się do Rady Miejskiej z prośbą o przeniesienie postoju na poprzednie miejsce. Nasi lubańscy przewoźnicy uskarżają się na duże uciążliwości związane usytuowaniem w okolicy obecnego postoju, sklepów; budowlanego, meblowego i elektronicznego oraz

duże stężenie spalin (PKS, TAXI). We wniosku, jako jedyne nadające się do tego celu miejsce, wskazują ul. Żeromskiego. Gdyby nawet zgodzić się, ze wskazanymi przez taksówkarzy uciążliwościami, to ich propozycja jest co najmniej dyskusyjna. Ale o tym musi zdecydować nasz lokalny parlament. Tymczasem, osoby zainteresowane tematem, mogą kontaktować się w tej sprawie z p. Romanem Królikiem w Urzędzie Miasta (p. nr 10, tel. 40-86 w.110).

(kik)

**Kronika
lubańskiej
kultury**

Życie kulturalne w Lubaniu zaczęło się rozwijać zaraz po osiedleniu się w mieście pierwszych osadników polskich. Wśród nich znaleźli się nauczyciele, artyści, dziennikarze i inni.

Wszyscy ci ludzie chcieli jak najszybciej stworzyć sobie atmosferę powrotu do swego zawodu i do normalności. Oni też podjęli próbę organizowania życia kulturalnego w mieście.

Już w 1945r. wychodzi do druku gazeta lubańska pt. "NA STRAZY", która w czerwcu 1946r. zdaje swoje agendy "Trybunie Dolnośląskiej". Z początkiem 1946r. rozpoczyna swą pracę dom kultury, przy którym skupiona młodzież tworzy pierwszy zespół amatorski. Inauguruje on swoją działalność komedią "Wies i miasto" oraz przedstawieniem dla dzieci pt. "Do dziewczynki mówił kwiatek". Wystawiano również inne sztuki.

W tym czasie powstaje także koło sceniczne przy Związku Osadników.

Z końcem 1946r. inicjatywę organizowania życia kulturalnego podejmują również zakłady pracy. Dużą rolę odegrały świetlice Zakładów Przemysłu Bawełnianego, Związku Zawodowego Kolejarzy, Straży Pożarnej i inne. Niektóre z nich prowadziły zespoły artystyczne, teatralne, choralne, instrumentalne, recytatorskie. Właśnie już w 1946r. przy świetlicy Zakładów Bawełnianych zaczyna funkcjonować pierwsza w mieście biblioteka licząca 900 woluminów. Kiedy świetlica staje się za ciasna dla licznej załogi rodzi się koncepcja przebudowy hali fabrycznej zakładów na dom kultury. Wracając jednak do działalności Powiatowego Domu Kultury, w późniejszych latach przechodził on różne koleje losu. Jest okres, że zajmował się głównie działalnością rozrywkową (zabawy, bałe, wieczory towarzyskie) i organizatorską, w tym przede wszystkim sprowadzaniem zespołów zawodowych z zewnątrz. Były też 3w jego historii okresy świetności w dziedzinie prowadzenia własnych amatorskich zespołów artystycznych.

W latach 1955 - 56 działa amatorska operetka, która wystawiła "Księżniczkę Czardasza" i "Zaporożca nad Dunajem".

W latach 1958 - 59 zespół teatralny domu kultury objężdża miasta i wsie powiatu lubańskiego prezentując klasyków dramaturgii. Lata 1960 - 61 charakteryzują się szeroką działalnością rozrywkową i cieszącym się dużym powodzeniem, dyskusyjnym klubem filmowym.

cdn
Maria Janikowska

Pierwszy numer mamy za sobą

"Z prawdziwą nieśmiałością" wchodziliśmy na lubański rynek prasowy. Pełni obaw, jak zostaniemy przyjęci, uruchomiliśmy kolportaż. Jak się wkrótce okazało, nasze obawy były nieuzasadnione, gazeta "szła" jak przysłowiowe "chrupiące bułeczki". Redakcja dziękuje wszystkim, którzy pomogli w sprzedaży pierwszego numeru. Dziękujemy również za, zobowiązujące, życliwe słowa uznania.


NA MARGINESIE

Chcecie Państwo wierzyć, chcecie nie wierzyć, ale w sprawną dystrybucję "Ziemi Lubańskiej" zaangażowała się nawet miejscowa policja. My, pokorni ludek, ani przez chwilę nie liczyliśmy na taką asystę i takie wzięcie. Jak sądzimy, to totalne zainteresowanie zawdzięczamy chyba Szanownej Konkurencji. Piękne dzięki! Nic tak nie reklamuje promowanego towaru (czytaj gazety), jak odrobina skandalu towarzyszącego przedsięwzięciu. Widać w tym mistrzowską rękę znawcy marketingu. Czekamy na dalsze posunięcia, choć przy okazji wynikł pewien kłopot. Jak my się za tego typu przysługę odwdzięczymy...

(redaktor)
**WIERSZEM
PISANE**

Przypominamy, że w ramach tego cyklu prezentujemy amatorską twórczość literacką - wiersze, poezję. Redakcja oczekuje na wszystkich, którzy piszą. Przynieście lub przyslijcie swoje prace. Nieśmiały zapewniemy anonimowość. Naszym cichym marzeniem jest zebranie najciekawszych prac w tomik. Ciekawi jesteśmy, czy i jak Wam się ten pomysł podoba?

W dzisiejszym numerze dwa kolejne, bardzo letnie wiersze autora podpisującego się inicjałami "cc".

Wśród wydym
samotnie

w promieniach lipcowego słońca

dojrzeła Twoje nagie ciało.

Wypiętrzone ku słońcu
zmysły

muskane powiewami
wiatru

połyskują

resztkami morskiej
kąpieli.

Ukryta pod zastonami
powiek

czekasz.

..(cc)

W tle czerwieni

zachodzącego słońca

widzę ciągle Twoją
postać...

Wstuchując się w
szum fal

słyszysz szept Twoich
wyznań...

Wśród wydym odnajduję

ślady Twoich stóp

czuję jeszcze Twój zapach...

Tęsknię.

(cc)

DOMOWE KINO

Kolejną listę hitów video przygotowaliśmy wspólnie z właścicielem największej lubańskiej Wypożyczalni K&K (1800 tytułów) Pl. Strażacki 5. Zgodnie z zapowiedzią, prezentujemy ofertę wakacyjną - nowości lipca '93.

- **Zabójcza pieśń** - thriller - g. Sam Jones

- **Pustynny Jeździec** - sensacja - g. P. Brown

- **Skarb Łowców Głównych** - przygoda - g. S. Whitma

- **Wspaniały świat** - kryminał - g. K. Besinger

- **Dixi Dynamit** - erotyka

- **Sidla Miłości** - thriller - g. Małma

- **Full Impact** - sensacyjny - g. G. Daniels

- **Co zrobić z aniołem** - komedia - g. P. Gates

Tytuły cieszące się niesłabnącym zainteresowaniem klientów:

- **Żywot Briana** - komedia - g. Grupa Monty Pythona

- **Dzikość serca** - dramat obyczajowy - g. N. Cage

- **Lwie Serce** - sensacja - g. Van Damme

- **Kwiaty na poddaszu** - dramat - g. L. Fetcher

- **Sami swoi** - komedia - g. W. Kowalski. Wł. Hańcza

Tytuły polecane przez właściciela wypożyczalni wraz z numerami katalogowymi wideo: "K&K":

- **Pacyfic Heighst** - thriller - nr 960

- **Kula w łeb** - sensacja - nr 14

- **Szachownica** - obyczajowy - nr 414

- **Obleżenie.....** - sensacja - nr 1145

- **W pogoni za cieniem** - sensacja - nr 718

- **Thelma i Luiza** - sensacja - nr 1500

Wkrótce następne sensacyjne tytuły.



Imprezy kulturalne i sportowo - rekreacyjne w sierpniu

Miejski Dom Kultury

* 6 sierpnia, godz. 17.30 - "Osadnik" - "Wakacyjna mini lista przebojów".
* I dekada sierpnia - przy Ratuszu - Spektakl teatralny w ramach "Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Ulicznych" (o szczegółach informować będą afisze)

Oferta wakacyjna dla dzieci

* poniedziałki i środy - godz. 12.00 - "Osadnik" - projekcje filmów dla dzieci.
* od poniedziałku do piątku - godz. 14.00 - tenis stołowy.
* do 6 sierpnia we wtorki o czwartki od godz. 15.00 - próby do "Mini listy przebojów".
* piątki godz. 15.00 - konkursy plastyczne dla dzieci "Wakacyjna przygoda", "Ozdabiamy wyroby", "Jak wyobrażam sobie okładkę na moją książkę".
* 10 - 30 sierpnia - wystawa plastyczna prac dziecięcych "Wakacyjna twórczość plastyczna".
* 27 sierpnia - godz. 17.00 - "Zegnajcie wakacje" - zabawa przy muzyce mechanicznej z konkursami.
* 30 sierpnia - godz. 16.00 - Turniej tenisa.

MOSiR Luban

* 1 sierpnia (niedziela, godz. 16.00) - OW Bożkowice - rekreacyjny wielobój rodzinny.
* 8 sierpnia (niedziela, godz. 16.00) - Basen MOSiR w Lubaniu - konkursy rekreacyjne dla dzieci i młodzieży.
* 15 sierpnia (niedziela, godz. 15.00) - OW Bożkowice - konkursy rekreacyjne dla dzieci, kobiet i mężczyzn.
* 29 sierpnia (niedziela, godz. 16.00) - Basen MOSiR w Lubaniu - impreza rekreacyjna "Zegnajcie wakacje".

Miejska Biblioteka Publiczna

* "Powstanie Warszawskie" (wystawa) - Dział Popularno - Naukowy, Oddział dla dzieci Rynek - Ratusz, Filia nr 2.
* 220 rocznica śmierci Stanisława Konarskiego (wystawa) - Filia nr 4.
* 100 rocznica urodzin Kamila Giżyckiego (wystawa) - Oddział dla Dzieci Rynek - Ratusz.
* Wakacyjne wędrówki po kraju (wystawa) - Filia nr 1.
* "Zmarł Tadeusz Zawadzki Pseudonim 'Zośka' - 50 rocznica śmierci (wystawa) - Filia nr 3.

Kino "WAWEL"

W drugiej połowie sierpnia b.r. wielki światowy przebój filmowy, największy hit ostatniego sezonu w Polsce - "THE BODYGUARD" (Ochroniarz) - USA - 1992r.

ZAPRASZAMY

Recenzja filmowa



"THE BODYGUARD" (Ochroniarz) -

melodramat sensacyjny - romantyczny dreszczowiec. Gwiazda muzyki pop (debiut ciemnoskórej piosenkarki WHITNEY HOUSTON) rozpoczęła zawrotną karierę aktorską. Od jednego z wielbicieli otrzymuje obsceniczną listę z pogrózkami. Wynajmuje zawodowego ochroniarza (gwiazdor KEVIN COSTNER), chłodnego perfekcjonistę. To spotkanie

odmieni ich życie...

Tło wydarzeń stanowi pełen blasku świat Hollywood i Miami Beach. Film zyskuje na atrakcyjności dzięki siedmiu nowym piosenkom wykonywanym przez WHITNEY.

"THE BODYGUARD" udanie łączy namietności z ekscytującą fabułą pełną napięcia, jest rozrywką na wysokim poziomie.

Ryszard Dziubka

Czerwiec w USC

W miesiącu czerwcu b.r. sporządzono 83 akty urodzenia noworodków. Urodziły się 44 dziewczynki i 39 chłopców.

Joanna, Anna - to najpopularniejsze imiona w miesiącu czerwcu dla dziewczynek, a dla chłopców najczęściej nadawane imię - Krzysztof.

Zanotowano również rzadko dziś spotykane imiona takie jak: Klaudiusz, Aureliusz, Walter, Franciszek, wśród dziewczynek była jedna Oktawia, jedna Dajana i jedna Amanda.

Zawarto 19 związków małżeńskich.

Sporządzono 36 aktów zgonu.

UWAGA CZYTELNICY

Mamy dla Was kolejną propozycję. Oddajemy do Waszej, bezpłatnej dyspozycji "KĄCIK ŻYCZEN".

Za pośrednictwem "Ziemi Lubańskiej" możecie sobie krótkie życzenia, gratulacje lub innego rodzaju wyrazy uznania. W tym celu należy wyciąć zamieszczony niżej "kupon" i zgłosić się do naszej redakcji. Zapraszamy.

**KĄCIK
ŻYCZEN**

ŁUŻYCKI ODDZIAŁ STRAŻY GRANICZNEJ pod nowym sztandarem

Wyzwolenie kraju i koniec wojny w maju 1945 r. postawiły przed władzami Rzeczypospolitej palącą kwestię zabezpieczenia granic. Nowe położenie geopolityczne, brak decyzji międzynarodowych co do zasięgu i ich przebiegu, wszystko to spowodowało, że Polska dochodząc należnych jej praw, tworzyła na ziemiach zachodnich fakty dokonane w postaci organizowania administracji i zasiedlania. Ponieważ nie było jeszcze przygotowanych do tego celu wyspecjalizowanych organów, zadanie to powierzono czasowo jednostkom Wojska Polskiego.

28 maja 1945 r. skierowano do ochrony granicy na Nysie Łużyckiej 7 D, dyslokując jej sztab w Lubaniu. Od tego dnia rozpoczyna się związek naszego miasta z ochroną granicy państwowej. Pod koniec jednostki frontowe zastąpiły Wojska Ochrony Pogranicza, które w roku 1991 zostały przeformowane w Straż Graniczną.

Niezbawny prawem i przywilejem formacji zbrojnej jest posiadanie sztandaru. Jest on symbolem sławy wojennej i tradycji oraz wierności, honoru i mestwa, których Ojczyzna wymaga od swoich obrońców. W polskiej tradycji wojskowej ukształtował się zwyczaj fundowania sztandarów przez społeczeństwo tego regionu, na którym stacjonuje jednostka. Jest to gest nie tylko symboliczny, odzwierciedla on bowiem więź wojska ze społeczeństwem, świadczy że wojsko jest jego integralną częścią, stojąc na straży jego zdobyczy i praw.

Mieszkańcy Ziemi Lubańskiej już dwukrotnie obdarzali swoją jednostkę sztandarem. 30 września 1946 r. z inicjatywy ówczesnej Powiatowej Rady Narodowej w Lubaniu podjęto uchwałę o ufundowaniu sztandaru 1 Łużyckiemu Oddziałowi Wojsk Ochrony Pogranicza. W historycznym już dzisiaj dokumencie, składanym jeszcze niemiecką czcionką czytamy m.in.: „1 Łużycki oddział WOP, swoją postawą, ofiarną służbą i szeroką pomocą udzielaną ludności cywilnej zdobył sobie zaufanie, sympatie i miłość Społeczeństwa Polskiego naszego powiatu. Ludność polska widzi w swoim wojsku symbol siły, ostoje ładu, bezpieczeństwa, gwarancję Niepodległości i zdobycy demokratycznych robotnika, chłopu i pracującego inteligenta. (...) Rodowód tego sztandaru, to sławne tradycje oręża polskiego, nieśmiertelna pamięć Grunwaldu, Lenino, Monte Casino i Berlina. Życie tego sztandaru, to nieubłagana walka o całość i nienaruszalność granic Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, wierność do ostatniego tchu ideałom Polski, to bezgraniczna miłość do tego narodu, z którego on wyrósł i który go wychował.”*)



25 maja 1947 r. sztandar wykonany według polskich wzorów uroczystie wręczono Oddziałowi. Służył on wiernie aż do maja 1963 r.

Lata pięćdziesiąte odcisnęły swoje piętno na znakach Sił Zbrojnych. Stosowny dekret z 9 listopada 1955 r. wprowadził całkowicie nowy wzór sztandarów, obcy polskiej tradycji, chociaż trzeba stwierdzić, że nie zunifikowany ze znakami byłego Układu Warszawskiego. Być może było to przyczyną, że w euforii popaździernikowej problem ten umknął uwadze historykom i heraldykom. Rozpoczę-

ła się zatem wymiana sztandarów w całym Wojsku Polskim. Znowu tradycyjnym zwyczajem, mieszkańcy nadgranicznych powiatów: Bolesławiec, Jelenia Góra, Lubań, Zgorzelec oraz miasta Jelenia Góra, w ciągu niespełna dwóch miesięcy ufundowali sztandar Łużyckiej Brygadzie WOP. Obecne przemiany ustrojowe przywróciły narodowe wzory znaków Sił Zbrojnych. Po czteroletnich dyskusjach, w maju b.r. Sejm RP uchwalił ustawę zgodną z oczekiwaniami całego społeczeństwa. Konsekwencją tego aktu jest konieczność zmiany sztanda-

ru, również naszej lubańskiej jednostki granicznej. Pierwszy krok został zrobiony już 19 czerwca, kiedy to zawiązał się Społeczny Komitet Fundacji Sztandaru Łużyckiemu Oddziałowi Straży Granicznej. Przewodniczy mu burmistrz Miasta Lubania Pan Jerzy Zieliński, a w jego skład wchodzi przedstawiciele administracji państwowej i samorządowej, zakładów pracy i organizacji społecznych. Funkcjonariusze Oddziału liczą również na ofiarność mieszkańców Ziemi Lubańskiej oraz wszystkich sympatyków i przyjaciół naszej formacji, którzy zapewne

dolozą swoją symboliczną cegiełkę na ten szlachetny cel. Będzie to zarówno forma uznania dla trudów służby granicznej, jak i dowód akceptacji działań pograniczników - potwierdzenie więzi ze społeczeństwem. Zawsze, codziennej służbie Oddział eksponował wierność wobec Państwa i Narodu. Dewiza nowego sztandaru - BÓG, HONOR, OJCZYŻNA jeszcze bardziej ją utrwali...

Zgodnie ze zwyczajem, sztandar musi mieć rodziców chrzestnych. Ojcem jest z „urzędu” Przewodniczący Komitetu Fundacyjnego, matką - osoba godna, zasłużona dla obronności i niepodległości. W Lubaniu - mieście kombatów i osadników wojskowych jest wiele takich kobiet, które swoim autorytetem moralnym uwiarygodnią sztandar Łużyckiego Oddziału SG. Proponuję, zatem naszym Czytelnikom zgłaszać kandydatury do redakcji „Ziemi Lubańskiej”.

Uroczyste wręczenie sztandaru przewidywane jest na początek listopada. Wszyscy sympatycy i przyjaciele Łużyckiego Oddziału SG mają do dyspozycji następujące konto:

Łużycki Oddział Straży Granicznej Bank Zachodni O/Lubań
382236-1326-130 (Na sztandar)

Leszek Duczyński

*) zachowano oryginalny styl i pisownię

Lubańskie zyciorysy

Żyją w naszym mieście cicho i niepozornie, prowadząc od wielu lat swoje skromne sklepi. Nie należą do grupy miejscowych „rekinów finansowych”. Ich staż kupiecki sprawia, że zaliczają się do grona seniorów lubańskich handlowców.

Jednym z nich jest Pan Czesław Mikulski - właściciel sklepu przy ulicy Wąskiej. W Lubaniu mieszka od 1947 roku. Przyjazd do naszego miasta zaproponowała mu siostra jego żony. I choć do Lubania z Węglinca przyjechał pod eskortą żołnierzy WOP, nie przestraszyło go to. Historia jego życia obfitowała bowiem w bardziej drastyczne chwile. Urodził się w Częstochowie, gdzie poznał podstawowe tajniki handlu. Jego rodzice jeszcze przed wojną mieli stragan przy klasztorze Najświętszej Marii Panny w Częstochowie. Tu też zastała go wojna.

W październiku 1939 roku - opowiada - byłem poszukiwany przez gestapo. Uciekłem więc z domu. Schronienia udzieliła mi Stanisława Klos w miejscowości Paulinka, a następnie jej brat Władysław Klos z Gródka powiat Włoszczowa. Kiedy w latach 70-tych w telewizji pokazano „Stawkę większą niż życie”, tym fragmentem mojego zyciorysu postanowiłem podzielić się z odtwórcą roli kapitana Klossa, czyli Stanisławem Mikulskim. Napisałem nawet list, który chyba dotarł do aktora o identycznym, jak moje nazwisku. Dziś z humorem mogę powiedzieć, że Klos ukrywał Mikulskiego, czyli mnie.

Dalsze losy życia Pana Czesława w okresie wojny zawierają wprawdzie wiele barwnych sytuacji, ale są one momentami straszliwe. Złapany przez gestapo, osadzony w obozie koncentracyjnym Buchenwald, pracował przy budowie autostrady w pobliżu Eisenach, jak

KLOS UKRYWAŁ MIKULSKIEGO

też u piekarza jako robotnik przymusowy. Właśnie w Eisenach poznał i poślubił swoją żonę, rodowitą łodziankę, którą w czasie okupacji wywieziono do Niemiec wraz z rodziną.



W roku 1947 uległ po raz kolejny urokowi małżonki i wraz z nią przyjechał do Lubania. Dusza handlowca sprawiła, że podjął starania o otwarcie sklepu. Na własny koszt adaptował bramę nieistniejącego dziś budynku przy ul. Brackiej i otworzył sklep branży pasmanteryjnej. Niestety, polityka ówczesnego okresu dążyła raczej do cichego unicestwienia prywatnej inicjatywy, a nie jej rozwijania. Wieloma sposobami próbowano Pana Czesława sprowokować do rezygnacji z działalności handlowej.

Kiedyś jeden z nadgorliwych kontrolerów wspomina - usiłował ukarać mnie poprzez kolegium d/s wykroczeń za to, że na dziecięcych pierścionkach ze sztuczną biżuterią nie było metki handlowej z ceną. Na szczęście kolegium wykazało się zdrowym rozsądkiem i od-

rzuciło wniosek nadgorliwego urzędnika. Snując dalej swoje wspomnienia z tamtych lat Pan Mikulski dodaje: - Poważniejszym ciosem dla mnie i mojej już wówczas sześciuosobowej rodziny było wypowiedzenie mi użytkowania lokalu z powodu groźby zawalenia się budynku, w którym był mój sklep. Miejscowe władze nie gwarantowały mi przy tym innego lokalu. Było to w 1961 r. Nie tylko więc nie pozwalano mi na rozszerzenia asortymentu towaru w sklepie, ale nie zainteresowano się, że poprzez utratę lokalu nie będę miał z czego utrzymać czwórki moich małych dzieci.

Wybawieniem z opresji było małe pomieszczenie przy ul. Wąskiej, którego właściciel zgodził się odstąpić je Panu Czesławowi. Naprzeciw zaś nowego sklepu znajdował się niezagospodarowany plac, który wieczorami przeradzał się w siedlisko miejscowych szumowin. Panu Mikulskiemu udało się uzyskać zezwolenie na zagospodarowanie tego terenu i wybudowanie sklepu, który miał być dziełem jego życia. Wkomponowany w miejscową architekturę, stojący na skarpie sklep z jego estetyczną elewacją, stanowi dzisiaj miłą wizytówkę tej części miasta.

Ostatnio Panu Mikulskiemu przybyło nowe zmartwienie. Po raz drugi, tym razem ze strony władzy o kierunku politycznym preferującym ponoć prywatną inicjatywę otrzymał na razie informację, lecz w formie niepokojącego sygnału, że dzieło swego życia będzie musiał Pan Mikulski zburzyć i rozpoczynać je od nowa. W tej sprawie nie zapadła jeszcze wyraźna decyzja lubańskich władz. Ale już dziś warto ją zasygnalizować - mówi z nutką niepokoju, na zakończenie naszego spotkania senior lubańskiego kupiectwa.

Kowalik Ryszard

Prawo lokalne

UCHWAŁA NR LIII/296/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

W sprawie ustalenia zasad dokonywania okresowych ocen kwalifikacyjnych mianowanych pracowników samorządowych

Na podstawie art. 17 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 22 marca 1990r. o pracownikach samorządowych (Dz. U. nr 21 poz 124 z późniejszymi zmianami) Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje:

§ 1

Przyjąć zasady dokonywania okresowych ocen kwalifikacyjnych pracowników samorządowych mianowanych stanowiące załącznik nr 1 do uchwały.

§ 2

Wykonania uchwały powierza się Zarządowi i Burmistrzowi Miasta.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UCHWAŁA NR LIII/297/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

W sprawie powołania komisji dyscyplinarnej I instancji orzekającej za naruszenie obowiązków przez mianowanych pracowników samorządowych

Na podstawie art 27 ust 2 ustawy z dnia 22 marca 1990r. o pracownikach samorządowych (Dz. U. nr 21, poz 124 z późniejszymi zmianami (oraz § 5 ust 1 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 lipca 1990r. w sprawie powoływania komisji dyscyplinarnych orzekających za naruszenie obowiązków przez mianowanych pracowników samorządowych i postępowania przed tymi komisjami

(Dz. U. nr 57 poz 336) Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje :

§ 1

1. Powołać komisję dyscyplinarną I instancji działającą w Urzędzie Miasta Luban w następującym składzie :

- 1/Liliana Jakubiak
- 2/Romualda Łoziak
- 3/Franciszek Miękoś
- 4/Irena Dowiat
- 5/Mirosław Herdzik
- 6/Urszula Marzec

2.Komisję dyscyplinarną powołuje się na czas kadencji rady.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Luban

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UCHWAŁA NR LIII /298/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

w sprawie powołania komisji dyscyplinarnej II instancji orzekającej za naruszenie obowiązków przez mianowanych pracowników samorządowych

Na podstawie art 27 ust 3 ustawy z dnia 22 marca

1990r. o pracownikach samorządowych (Dz. U. nr 21, poz 124 z późniejszymi zmianami (oraz § 5 ust 1 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 lipca 1990r. w sprawie powoływania komisji dyscyplinarnych orzekających za naruszenie obowiązków przez mianowanych pracowników samorządowych i postępowania prze tymi komisjami (Dz. U. nr 57 poz 336) Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje:

§ 1

1. Powołać komisję dyscyplinarną II instancji działającą w Urzędzie Miasta Luban w następujących składzie :

- 1/Tadeusz Duma
- 2/Ryszard Figurski
- 3/Jan Hofbauer
- 4/Staniław Kostka
- 5/Maria Wrońska

2. Komisję dyscyplinarną powołuje się na czas kadencji rady.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Luban

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UCHWAŁA NR LIII /299/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

W sprawie ustanowienia przedstawicieli Gminy Miejskiej Luban do

Walnego Zgromadzenia Spółki Akcyjnej "Anawa"

Na podstawie art 18 ust 2 pkt 9 f ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U.nr 16 poz 95 z późniejszymi zmianami)Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje :

§ 1

Przedstawicielami Gminy Miejskiej Luban do Walnego Zgromadzenia Spółki Akcyjnej "Anawa" są :

- 1.Bożena Adamczyk - Pogorzelec
- 2.Jan Cygan
- 3.Andrzej Chwirot

§ 2

Wykonanie Uchwały powierza się Zarządowi Miasta

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UCHWAŁA NR LIII/300/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993 ROKU

W sprawie utworzenia obwodów głosowania na terenie miasta Luban.

Na podstawie art. 50 ust. 1 ustawy z dnia 28 maja 1993r. - ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. nr 58, poz. 246) Rada Miejska w Lubaniu uchwala, co następuje :

§ 1

Dla przeprowadzenia głosowania w wyborach do Sejmu i Senatu RP tworzy się na terenie miasta 14 obwodów głosowania.

§ 2

Ustala się następujące numery i granice obwo-

dów głosowania oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych :

Numer obwodu głos	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	ulice: Ratuszowa, Spółdzielcza, Stara, Pl. Strażacki, Podwale, Wrocławska, Graniczna, Pl. Lompy, Rynek, Szymanowski	olternat LO "Dom pod Okretem" ul Stara nr 1 tel. 2291
2	ulice: Bracka, Grunwaldzka, Pl. Okrzej, Wąska, Żymierskiego, Mikołaja, Piramowicza, Szkolna, Tkacka	Ośrodek "Praktyczna Pani" ul. Grunwaldzka 11 tel. 2649
3	ulice: Dąbrowskiego, Słoneczna, Łączna, Sikorskiego, Bankowa, Staszica, Pl. 3 Maja, Mickiewicza, Włókiennicza	Liceum Ogólnokształcące ul. Mickiewicza 1 tel. 2885
4	ulice: Gajowa, Parkowa, Polna, Leśniczówka, Zawidowska, K. Miarki, Starolubawska, Łukowa, Łukasiewiczza, Włóścińska, Skłodowskiej-Curie, Spacerowa, Armii Krajowej	Młodz. Dom Kultury ul. Armii Krajowej 9 tel 25-85
5	ulice: B. Chrobrego, Górnica, K. Wielkiego, Wł. Łokietka, K. Odnowiciela, B. Śmiałego, Wł. Hermana, B. Krzywoustego	Świetlica Spółdzielni Mieszkaniowej ul. Łużycka 1 tel. 2585
6	ulice: Esperantystów, Klasztorna, M. Reja, W. Worcela, J. Kochanowskiego, J. Słowackiego, Fabryczna, Fabr.-Osiedle, Wł. Jagiełły, M. Kopernika, Z. Starego, Wł. Wernieczyka, Królowej Jadwigi	Zespół Szkół Zawodowych ul. Kopernika 34 tel. 2277
7	ulice: Błękitna, Kolorowa, Miodowa, Działkowa, Tęczowa, Kwiatowa, Wrzosowa, Spokojna, Pastelowa, Pogodna, Sądowska, Willowa, Wspólna, Cicha, Cementarna, Garbarska, Miła, Pawia, Zgorzelecka, Łużycka, Zielona	Szkoła Podstawowa nr 5 ul. Kopernika 25 tel. 2434
8	ulice: Ludowa, Torowa, Młynarska, E. Plater, W. Rataja, Rybacka, Pl. Śląski, Robotnicza, Wyspowa, Mostowa, Hutnicza, Przemysłowa, Warszawska, Lwówecka, Dolna, Różana, Rzemieślnicza, Wiejska	Szkoła Podstawowa nr 6 ul. Rybacka 1 tel. 2667
9	ulice: Energetyczna, Chopina, Ogrodowa, Zamkowa, Dworcowa, Górna, Al. Kombatan-tów, T. Kościuszki, Izer-ska, Stroma, Strzelecka, 7-mej Dywizji, Gazowa	Miejski Dom Kultury "Osadnik" ul. Kościuszki 4 tel. 2772
10	ulice: Wojska Polskiego, Mieszka I, Mieszka II	Przedszkole nr 5 ul. Mieszka II 1 tel. 40-00
11	ulice: Boczna, Główna, Kolejowa, Jeleniogórska	b. Przedszkole nr 6 ul. Kolejowa 30
12	ulice: J. Bema, Leśna, B. Prusa, Fortowa, Groblowa, Krótka, Al. Niepodległości, Rze-czna, Skalnica, Stawowa, Żołnierska	Szkoła Podstawowa nr 4, ul. Skalnica 3, tel. 2395
13	Areszt Śledczy (obwód zamknięty)	Areszt Śledczy ul. Podwale 1 tel. 206
14	Szpital Rejonowy (obwód zamknięty)	Szpital Rejonowy ul. Zawidowska 4 tel. 3957

&3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega opublikowaniu przez rozplakatowanie obwieszczeń. Lokale wyborcze otwarte będą w dniu 19 września 1993r. w godzinach od 6.00 do 22.00.

UCHWAŁA NR LIII/301/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

w sprawie zmiany granicy drogi przy ulicy Zielonej.

Na podstawie art. 7 ust.1 pkt 2, w związku z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 08 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (Dz.U.Nr 16, poz.95, z późn. zm.), art. 7 i 11 ust. 1 ustawy z dnia 21 marca 1985 roku o drogach publicznych (Dz.U. Nr 14, poz. 60, z późn. zm.) Rada Miejska w Lubaniu uchwala, co następuje:

§ 1

zmienić granicę drogi przy ul. Zielonej w Lubaniu oznaczonej jako działka nr 5/1 o powierzchni 477 m², obręb I, km 9 poprzez częściową jej likwidację w sposób przedstawiony na mapie geodezyjnej stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej uchwały

§ 2

wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubania

§ 3

uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UCHWAŁA NR LIII/302/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993 ROKU

w sprawie zmiany uchwały Nr XLIII/240/92 Rady Miejskiej w Lubaniu z dnia 22 grudnia 1992r. w sprawie przekształcenia Żłobka Miejskiego w Lubaniu w Filię Przedszkola Miejskiego nr 4 w Lubaniu.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 9 litera h ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. Nr 16, poz. 95 z późn. zm.) i art. 5 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 7 września 1991r. o systemie oświaty (Dz.U. Nr 59, poz. 425 z późn. zm.) Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje:

§ 1

1. W uchwale nr XLIII/24/92 z dnia 22.12.1992r. skreśla się §2.

2. Dotychczasowy §3 i §4 otrzymują oznaczenie §2 i §3.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubania.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 1 września 1993r.

UCHWAŁA NR LIII/303/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993 ROKU

w sprawie zmiany uchwały Nr XXXII/181/92 Rady Miejskiej w Lubaniu z dnia 5 maja 1992r. w sprawie powołania zakładu budżetowego - Przedszkole Miejskie Nr 3 w Lubaniu.

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 8 i art. 18 ust. 2 pkt 9 litera "h" ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. Nr 16, poz. 95 z późn. zm.) oraz § 2 ust. 1 i 3, § 3 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 8 maja 1991r. w sprawie zakładów budżetowych (Dz.U. Nr 42, poz. 183) - Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje:

§ 1

W uchwale nr XXXII/181/92 z dnia 5.05.1992r. zmienia się siedzibę Przedszkola Miejskiego Nr3 w Lubaniu z ul.Engelsa 10 na ulicę Różaną 1.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubania.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 1 września 1993r.

UCHWAŁA NR LIII/304/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

w sprawie nadania Statutu Muzeum Ziemi Lubañskiej w Lubaniu.

Na podstawie art. 48 ust. 13 ustawy z dnia 15 lutego

1962r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz.U. Nr 10 poz. 48 z późn. zm.) art. 9 ust. 1 i 2 oraz art. 13 ustawy z dnia 25 października 1991r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz.U. Nr 114, poz. 493) oraz art. 1 ust. 6 ustawy z dnia 17 maja 1990r. o podziale zadań i kompetencji określonych w ustawach szczególnych pomiędzy organy gminy a organy administracji rządowej oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 34, poz. 198 z późn. zm.) Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje:

§ 1

Nadaje się statut Muzeum Ziemi Lubañskiej w brzmieniu stanowiącym załącznik do uchwały.

§ 2

Traci moc statut nadany dnia 1 września 1975r. przez Naczelnika Miasta Lubania.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UCHWAŁA NR LIII/306/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

w sprawie: zmiany budżetu Miasta Lubania na rok 1993

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4 art. 51, 57 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (Dz.U. nr 16 poz. 95 z późn. zm.) oraz art. 9 ust. 1 art. 42 ust. 1 p. 8, art. 7 ust.1 pkt 8 ustawy z dnia 5 stycznia 1991r. Prawo budżetowe (Dz. U. nr4 poz. 118 z późn. zm.) Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje:

§ 1

1. Zmniejsza się wydatki budżetu Miasta Lubania na 1993r. w dziale 97 "Różne rozliczenia" w rozdziale 9718 "Rezerwy ogólne i celowe" o kwotę 437.387.000 zł.

§ 2

1. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Lubania na rok 1993 w dziale 70 "Gospodarka Komunalna" w rozdziale 7395 "Pozostała działalność"

w § 72 "Dotacje na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych" o kwotę 237.387.000 - odbudowa kanału sanitarnego na Księginach.

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Lubania na rok 1993 w dziale 74 "Gospodarka mieszkaniowa i niematerialne usługi komunalne" w rozdziale 7411 "Zakłady Gospodarki Mieszkaniowej" w § 47 "Dotacje dla jednostek gospodarki pozabudżetowej i funduszy celowych" o kwotę 200.000.000 z przeznaczeniem na zabezpieczenie budynków przed zawaleniem w Administracji Budynków Komunalnych nr 4.

3. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Lubania na rok 1993 w dziale 74 "Gospodarka mieszkaniowa i niematerialne usługi komunalne" w rozdziale 7695 "Pozostała działalność" w § 48 o kwotę 9.136.000 - z przeznaczeniem na schroniska dla psów.

§ 3

1. Zwiększa się niedobór budżetu Miasta Lubania na rok 1993 o kwotę 9.136.000 zł.

2. Niedobór budżetowy określony w ust. 1 zostanie pokryty nadwyżką budżetową za rok 1992.

§ 4

Po dokonaniu zmian określonych w § § 1 i 2 dochody budżetu miasta na 1993r. wynoszą 48.841.598.000 wydatki budżetu miasta na 1993r. wynoszą 50.194.734.000.

§ 5

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubania.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega podaniu do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubania.

UCHWAŁA NR LIII/305/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993R.

W sprawie ustalenia liczby punktów sprzedaży napojów zawierających powyżej 4,5 % alkoholu (z wyjątkiem piwa) przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży oraz zasad usytuowania miejsc sprzedaży

napojów alkoholowych na terenie Lubania.

Na podstawie art.12 ust.1 i 2 Ustawy z 26 grudnia 1982r. o zmianie ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. nr 35 poz 230 z późn. zm.) Rada Miejska w Lubaniu uchwala co następuje :

§ 1

Ustala się liczbę punktów sprzedaży napojów zawierających pow.4,5 % alkoholu (z wyjątkiem piwa) przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży na terenie Lubania w ilości: 100 punktów sprzedaży

§ 2

1. Nie wydaje się zezwoleń na prowadzenie sprzedaży napojów alkoholowych w obszarze : szkół, obiektów sportowych, basenów, kąpielisk, miejsc masowych zgromadzeń, targowisk.

2. Obszar wokół oznacza zarządca obiektu w porozumieniu z właściwą Administracją Budynków Komunalnych.

§ 3

1. Zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych wydaje się na czas oznaczony.

2. Ustala się następujące okresy:

-4 lata w przypadku sprzedaży napojów alkoholowych przeznaczonych do spożycia w miejscu sprzed

-2 lata w przypadku sprzedaży napojów alkoholowych przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży

§ 4

1. Sprzedaż napojów alkoholowych na terenie Lubania może być prowadzona tylko na podstawie zezwolenia wydanego przez Burmistrza Lubania na druku określonego wzoru (załącznik nr 1) zgodnie z ustaleniami art. 18 ust. 1 ustawy oraz § 1 i 2 uchwały po zasięgnięciu opinii Zarządu Miasta.

2. Komenda Rejonowa Policji powinna być informowana o wydawanych zezwoleniach na sprzedaż i podawanie alkoholu.

3. Zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych do spożycia poza miejscem sprzedaży wydawane są sklepom spożywczym, sklepom branżowym z napojami alkoholowymi, stoiskom branżowym, stoiskom spożywczym w domach towarowych.

4. Zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych do spożycia w miejscu sprzedaży wydaje się placówkom i zakładom gastronomicznym.

§ 5

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podania do publicznej wiadomości przez wywieszenie na tablicy ogłoszeń tutejszego Urzędu i opublikowanie w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego.

UCHWAŁA NR LIII/307/93 RADY MIEJSKIEJ W LUBANIU Z DNIA 29 CZERWCA 1993 ROKU

W sprawie zmian w uchwale RM nr XXIX/163/92 z dnia 25 lutego 1992r. w sprawie wytypowania do sprzedaży nieruchomości nie zabudowanej, położonej w Lubaniu przy ul. Staszica 3.

Na podstawie art.18 ust. 2 pkt 9 litera "a" ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. nr 16, poz. 5 ze zmianami), w związku z art. 4 ust. 1 i 8 ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczeniu nieruchomości (tekst jednolity Dz. U. nr 30, poz. 127 z 1991r.) Rada Miejska w Lubaniu uchwala, co następuje:

§ 1

W § 1 uchwały nr XXIX/163/93 RM 25 lutego 1992r. wyrazy "na cele mieszkalno - usługowo - handlowe" zastępuje się wyrazami "na cele mieszkalne".

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubania.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Nie opłaciło się...

mieszkańcy miasta wywiezienie odpadów na pobocze drogi polnej w kierunku lasu w Radgoszczy. I tym razem służby miasta zdołały ustalić pochodzenie odpadów. Nie dość, że musiał uporządkować teren, to został ukarany wysokim mandatem. Należy zaznaczyć, że teren pobocza drogi został niedawno uporządkowany. A przecież można inaczej: bowiem na wysypisko w Nawojowie można wywozić odpady od godz. 7.00 do 20.00 za uprzednim wykupieniem wjazdu (cena 150.000 zł) w Zakładzie Usług i Gospodarki Komunalnej przy ulicy Lwóweckiej 14. Tam też można zlecić jednorazową lub stałą obsługę wywozu odpadów w cenie 50.900 zł za 1 m³.

(informacja własna)



KOMUNIKAT

Na terenie objętym nadzorem przez Terenową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Lubaniu są 4 kąpieliska, tj.

1. Kąpielisko Ośrodka Wypoczynkowego Czocho
2. Kąpielisko Ośrodka Wypoczynkowego Rajsko w Botkowicach
3. Kąpielisko Ośrodka Wypoczynkowego "Tramp" w Karłowicach
4. Kąpielisko Ośrodka Wypoczynkowego w Złotnikach Elektrowni "Turów".

Wszystkie z kąpielisk zostały trzykrotnie przebadane przed sezonem i uzyskały ocenę pozytywną. Przebadano również wodę ze strumyków zasilających baseny w Leśnej i Olaszynie.

Ocena również pozytywna.

ZDJĘCIE MIESIĄCA



zieleni ci u nas dostatek

Pogarszająca się od kilku lat sytuacja finansowa służby zdrowia sprawiła, że ograniczono się do najniezbędniejszych remontów na terenie szpitala i przychodni.

wiedzialna za dostarczanie szpitalowi nie tylko ciepła, ale przede wszystkim pary - niezbędnej w kuchni, pralni i sterylizatorni - oraz ciepłej wody.

Bez sprawnej kotłowni

Będzie kotłownia ekologiczna

Szpital w Lubaniu tylko potocznie może być nazwanym "nowym". Starsi mieszkańcy Lubania pamiętają - być może - jak długo trwała budowa tego szpitala. "Wiek" urządzeń zainstalowanych na początku budowy można obliczyć sumując okres funkcjonowania szpitala i okres budowy.

W najgorszym stanie technicznym jest kotłownia szpitalna odpowiadająca za dostarczanie ciepła i pary.

ni szpital nie może więc funkcjonować. Dyrekcja i pracownicy pionu technicznego nie poprzestali na biadoleniu i nie opuścili rąk. Postanowili walczyć o pieniądze. Dzięki ich staraniom szpital otrzymał z Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze pięciomiliardową dotację na modernizację kotłowni (stara kotłownia emitowała zbyt dużo zanieczyszczeń do atmosfery). Wyłoniony w drodze konkursu wykonawca robót - Biuro Studiów i Projektów Służby Zdrowia z Wrocławia - właśnie przystąpił do pracy. Nowa kotłownia będzie oszczędzała środowisko (tzw. kotłownia ekologiczna), ponieważ opalana będzie olejem opałowym (z możliwością zastosowania gazu). Zakończenie prac - za kilka miesięcy.

Redakcja już dziś wprasza się na otwarcie!

(Resz)

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE IMPORT - EKSPORT

"FAMILO" S.C.

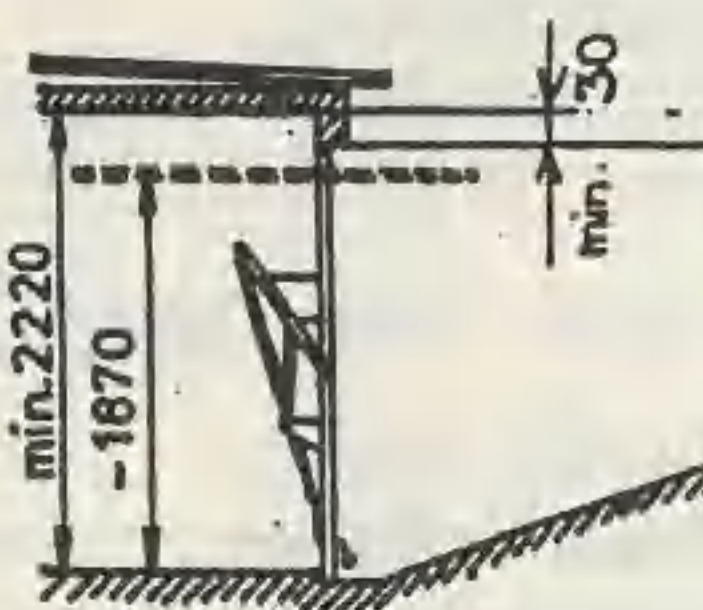
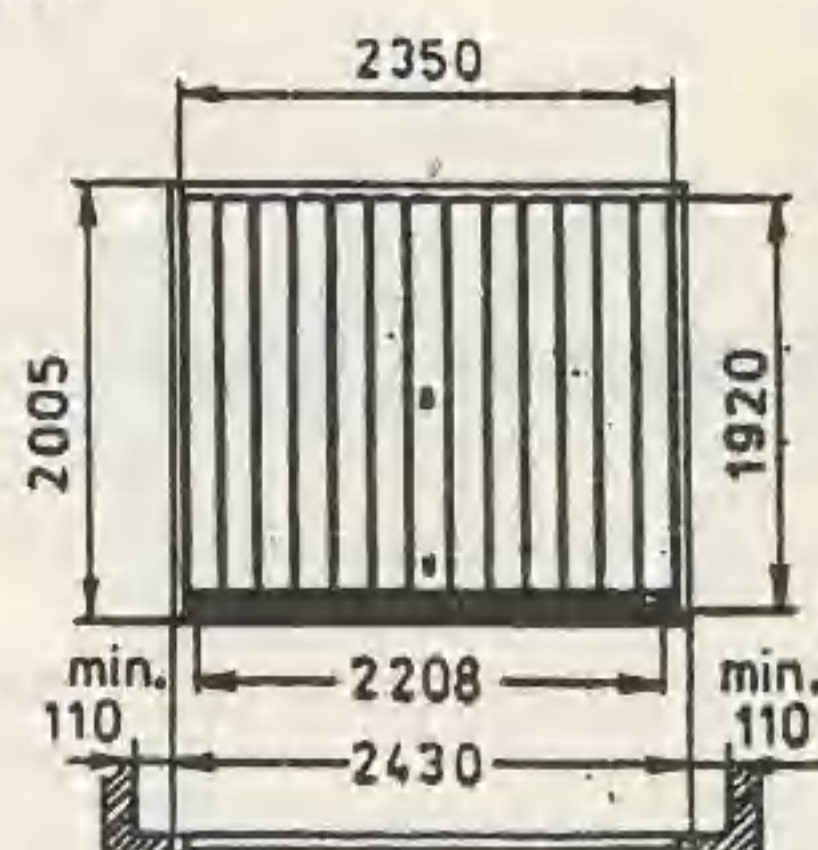
WACŁAW GARDYJAN I ROMAN JUCKIEWICZ

BEZPOŚREDNI IMPORTER OFERUJE DO SPRZEDAŻY:

- bramy garażowe łatwe w obsłudze, podnoszone do góry z pełnym wyposażeniem w asortymencie
- ocynkowana o wym. 2005 x 2430
- alumirowa o wym. 200 x 2430
- wersalitowa o wym. 2005 x 2430
- ocynkowana o wym. 2405 x 2634
- ocynkowana o wym. 2585 x 2736

- dzianiny futerkowe
- dywany
- środek impregnująco-barwiący w kolorze palisander

Zapraszamy



59-800 LUBAŃ
ul. Spółdzielcza
16

tel. 35-43

fax. 26-07
tlx. 75695

Triathlon - specjalność Lubania

Na starcie tegorocznego, VII Ogólnopolskiego Lubańskiego Triathlonu stanęło 26 zawodników. Wśród nich trzy kobiety, dwóch Czechów. Po raz pierwszy zawody te przeprowadzono w centrum miasta, za wyjątkiem konkurencji pływackiej, którą rozegrano na jeziorze w Bożkowicach. Pozostałe konkurencje, kolarska i biegowa kończyły się obok Ratusza. Pomysł przeniesienia zawodów ze stadionu do miasta wydaje się być trafny. Dzięki temu te piękne zawody mogło obejrzeć wielu, często nawet przypadkowych przechodniów. A było co oglądać. Przyjechali do nas zawodnicy z wielu odległych od Lubania miast, ze Szczecina, Gdańska, Lublina, Dąbrowy Górniczej, Wrocławia... zwabieni tu opinią o wspaniałej atmosferze i dobrej organizacji zawodów.

W klasyfikacji generalnej I miejsce zajął Paweł Drab (2.00.38) z Wrocławia, II - Grzegorz Sądel (2.03.11) z Drzonkowa, III - Pavel Suchy (2.04.30) z Czech.



Mistrz województwa jeleniogórskiego, II - Daniel Stankiewicz (2.35.21) z Lubania. Wśród kobiet I miejsce - Jolanta Maślanka (2.39.20) ze Szczecina, II - Katarzyna Gwiazdoń (2.43.53) z Prudnika, III - Danuta Stankiewicz



(3.03.03) z Lubania. Organizatorem zawodów było, działające od trzech lat Stowarzyszenie Sportowe TRIATHLON LUBAŃSKI i Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji. Imprezie patronowali, Rada Miejska i Burmistrz Miasta.

(kik)

Pilkarze odpoczywają, działacze pracują

W okresie letniej przerwy w rozgrywkach piłkarskich, działacze "Łużyce" wykonali remont płyty boiska MOSiR-u przy ulicy Ludowej. Przez kilkanaście kolejnych popołudni czerwca i lipca członkowie Zarządu, sympatycy klubu oraz funkcjonariusze Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej dokonali renowacji płyty boiska wymieniając w części nawierzchnię boiska nową darnią.

Zarząd Klubu serdecznie dziękuje wszystkim, którzy przyczynili się do wykonania zamierzonych prac, a w szczególności: Komendantowi Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej płk mgr Bronisławowi Iwanowskiemu, za liczny udział w pracach funkcjonariuszy służby kandydackiej ŁOSG, Z-cy Komendanta Rejonowej Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu, st. aspirantowi Karolowi Kobylskiemu oraz załodze RPSP za nawadnianie położonej nawierzchni, firmie p. Adama Kaszty za niezbędny sprzęt techniczny, Rozlewni Wód Gazowanych p. Rutkowska i p. Kaleta za napoje chłodzące oraz panom Jerzemu Jakubowskiemu i Ignacemu Kidonowi.

Poniżej przedstawiamy wyniki z zakończonego sezonu 1992/93, z rozgrywek w których uczestniczyły zespoły MZKS "Łużyce":

Klasa Międzyokręgowa Juniorów

1. Śląsk	26	45	64 - 15
2. Polonia	26	37	74 - 39
3. Pogon	26	33	68 - 42
4. Bielawka	26	33	61 - 35
5. Lechia	26	33	48 - 29
6. Wałbrzych I	26	31	49 - 24
7. Parasol	26	31	60 - 37
8. Moto - Jelcz	26	26	50 - 45
9. Wałbrzych II	26	25	29 - 33
10. Zjednoczeni	26	21	49 - 50
11. Łużyce	26	20	29 - 58
12. Panda	26	17	38 - 63
13. Włókniarz	26	8	22 - 84
14. Karkonosze	26	4	18 - 105

Klasa Okręgowa Seniorów

1. Nysa Zgorzelec	30	50	79 - 17
2. Włókniarz Leśna	30	41	67 - 34
3. Pogon Świerzawa	30	38	78 - 34
4. Orzeł Wojcieszów	30	36	62 - 49
5. Łużyce Lubań Śl.	30	36	61 - 51
6. Gryf Gryfów Śl.	30	35	53 - 35
7. Gambit Chelmsko Ś30	33	33	61 - 42
8. Olimpia Kowary	30	32	49 - 43
9. Chrobry Nowogrodziec30	29	29	30 - 46
10. Włókniarz Mirsk	30	28	54 - 51
11. Orzeł Lubawka	30	28	49 - 65
12. Iskra Łagów	30	27	57 - 74
13. Lechia Piechowice30	24	24	38 - 52
14. M.G.K.S Węgliniec30	20	20	36 - 62
15. Chojnik J.Góra	30	14	38 - 94
16. Hutnik Pieńsk	30	9	27 - 90

W zespole klasy "M" Juniorów wystąpili:

Kukielka Sławomir
Strykowski Piotr
Adasik Krzysztof
Juszczak Grzegorz
Mydlowski Marek
Michoński Krzysztof
Michoński Grzegorz
Bleszcz Paweł
Marona Jacek
Łakota Adam
Suski Rafał
Lewicki Dariusz
Trzonek Dariusz
Garbowski Artur
Trener: Kalinik Zbigniew

W zespole Klasy Okręgowej Seniorów występowali:

Swiderek Jacek
Małkiewicz Marek
Żyłkowski Wiesław
Nazim Robert
Kalinik Robert
Mankiewicz Zygmunt
Kołodziński Marek
Ryżewski Artur
Marciniak Paweł
Durowicz Andrzej
Pawlak Andrzej

Teńczy Rafał
Witkowski Mariusz
Ważniewski Artur
Piasny Mariusz
Gawianowski Arkadiusz
Adasik Adam
Mydlowski Roman
Mokiejewski Piotr
Trener: Jankowski Henryk

Klasa "B" seniorów:

1. Łużyce II Zaręba	18	29	56 - 28
2. L.Z.S Jędrzychowice18	28	28	52 - 19
3. L.Z.S Kostrzyzna	18	22	42 - 27
4. L.Z.S Sieniawka	18	21	51 - 43
5. L.Z.S Swiecie	18	20	44 - 37
6. L.Z.S Radogoszcz	18	18	34 - 30
7. L.Z.S Uniegoszcz	18	16	32 - 36
8. L.Z.S Radzimów	18	12	35 - 47
9. L.Z.S Kościelnik	18	10	27 - 47
10. L.Z.S Radosław	18	4	21 - 72

Klasa Terenowa Juniorów:

1. M.G.K.S Węgliniec	14	21	51 - 22
2. Hutnik Pieńsk	14	17	44 - 29
3. Łużyce II Lubań	14	17	41 - 32
4. Fatma Pobiedna	14	16	36 - 26
5. Łużyce II Zaręba	14	16	36 - 32
6. Zryw Ubocze	14	14	25 - 45
7. Bazalt Sulików	14	8	24 - 47
8. Iskra Łagów	14	7	20 - 44

Trampkarze grupa II

Trampkarze młodsi			
1. Łużyce Lubań	20	35	67 - 17
2. Granica Bogatynia	20	31	59 - 20
3. B.K.S Bolesławiec	20	19	29 - 22
4. Czarni Lwówek Śl.	20	17	33 - 43
5. Nysa Zgorzelec	19	15	29 - 34
6. Gryf Gryfów Śl.	19	1	4 - 84

Trampkarze starsi

1. Granica Bogatynia	20	36	74 - 14
2. B.K.S Bolesławiec	19	28	63 - 18
3. Czarni Lwówek Śl.	20	20	30 - 38
4. Łużyce Lubań	20	16	38 - 47
5. Gryf Gryfów Śl.	19	11	28 - 62

Horoskop urodzinowy

1 lipca. Jest skromnym, dobrym, pracowitym człowiekiem. Chociaż jego umysł jest bardzo aktywny - jego ambicje są niewielkie. Jest wrażliwy, nieraz niezdeterminowany, lubi być podróżnikiem i zmianą.

2 lipca. Jego rozmach życiowy może być skrępowany przez więzy rodzinne. Jest to człowiek o charakterze dość mocnym. Posiada dużo siły moralnej, stały, nie odstępuje od swych zasad. Można na nim polegać.

3 lipca. Ambitny, pełen nadziei, wyróżnia się zdolnościami artystycznymi. Jest to człowiek aktywny, gorliwy, impulsywny. Zazwyczaj posiada jakieś wrodzone zdolności. Towarzyski, wesoły - lubi młodzież i rozrywkę.

4 lipca. Ostrożny, przewidujący, ma silne poczucie własnej indywidualności. Bystry, milczący obserwator. Jest to człowiekiem niezwykle wrażliwym. Zdolny do interesów - lubi jednak studia naukowe i okazuje skłonności religijne.

5 lipca. Już w młodości wykazuje zwykle zdolności. Umysł jego jest przenikliwy, obdarzony specjalnymi zdolnościami w kierunku wiedzy ścisłej. Pilny, gorliwy - pragnie zdobyć jak najwięcej wiedzy. Bardzo obrotny, wszechstronnie uzdolniony.

6 lipca. Wrażliwy, subtelny, zmysłowy - potrafi współpracować z innymi. Dowcipny, wszechstronnie uzdolniony, do czego się nie weźmie - wszystko mu się udaje. Usposobienie ma szlachetne i nieraz poetyckie. Motają nim silne wrażenia i emocje.

7 lipca. Wytrwały, zacięty - lubi życie w dostatkach. Jest dość niestały - ale swe prawdziwe wnętrza potrafi umiejętnie ukryć. Lubi życie w dostatkach i zbytkach. Bystry, zdolny - umiejętnie daje sobie radę w życiu. Dobroduszny, uprzejmy.

8 lipca. Opanuje swych przyjaciół wycieczki wrogów. Zamknięty w sobie, nader wrażliwy - potrzebuje dokoła siebie sympatii i przyjaźni. Okazuje dużo intelektu opiekuńczego i chętnie pomaga potrzebującej młodzieży.

9 lipca. Ma mocne nerwy, jest obrotny i pragnie przewodzić innym. Jest to człowiek uświadomiony, o wyraźnie zaznaczonym poczuciu obowiązku. Szlachetny, społeczny, wywiera wpływ na otoczenie. Ma mocne nerwy i silny charakter.

10 lipca. Wrażliwy na krytykę - lubi ryzyko i hazard życiowy. Jest jowialnym, wesołym, przyjemnym towarzyszem - lecz w miłości zbyt lekkomyślny. Usposobienie jego jest dość pokojowe. Lubi życie we wszelkiej postaci i pędzi życie zbyt szybko.

11 lipca. Jest władczy i dąży do zdobycia niezależności. Energiczny, bystro się we wszystkim orientuje, a jego charakter jest dziwną mieszaniną szlachetności i drażliwości. Potrafi zrećźnie bronić swoich interesów.

12 lipca. Doskonale daje sobie radę w życiu. Jest to człowiek spozostawczy, dobry obserwator, uzdolniony wszechstronnie. Charakter jego jest dyplomatyczny i chyttry. Chociaż w pracy jest dość powolny - doskonale daje sobie radę w życiu.

13 lipca. Zmienia swój zawód i szuka szczęścia po świecie. Niezbyt szczęśliwy w miłości. Umysł jego

jest badawczy, a usposobienie sympatyczne i przyjemne dla otoczenia. Chociaż jest zdolny i obrotny - nie posiada jednak wytrwałości.

14 lipca. Okazuje zainteresowania wszechstronne. Jest to natura refleksyjna - dużo myśli i zastanawia się. Ma dużą wyobraźnię. Lubi świat i nisko rodzenie, a do matki przywiązany jest niezwykle. Jest to człowiek uczciwy.

15 lipca. Jest usposobiony romantycznie i wywiera wpływ przyciągający na innych. Oszczędny, w poglądach konserwatywny - mocno trzyma się swych zasad. Jest romantyczny, często nawet uduchowiony - niezwykle rozwinięta wyobraźnia.

16 lipca. Przewrotny, ambitny - zmienia poglądy. Charakter jego jest dość niestały, dąży do wewnętrznej równowagi. Lubi odbywać dalekie spacery i wyruszać w podróż. Bardzo wrażliwy - jest to człowiek dość impulsywny i szlachetny.

17 lipca. Ma zdolności pedagogiczne, lecz jest nieufny i trudno go zrozumieć. Nie łatwo jest z nim z tak wrażliwym człowiekiem i rzadko znajduje się ktoś, kto potrafi zrozumieć całkowicie człowieka urodzonego w tym dniu i komu on mógłby zaufać.

18 lipca. Czynny, niezależny - wystarcza sam sobie. Ma silne poczucie swojej niezależności, nie pozwala się ograniczać. Ożywia go żądza przygód, wiara w siebie, a jego aspiracje są bardzo wysokie. Potrafi sobie dać radę w życiu.

19 lipca. Uduchowiony, liberalny - obdarzony jest zdolnościami literackimi. Wykazuje zamiłowania erotyczne. Dyskretny i ostrożny - jest jednak podejrzliwy i powątpiewa w szczerość innych. Rozmowny - potrafi doskonale wyrażać swoje myśli.

20 lipca. Mimo zmiennych nastrojów - pracuje wytrwale. Wykazuje dużo zdolności wrodzonych. Jest to człowiek usposobiony pokojowo, a gdzie przebywa stara się wnieść harmonię i zgodę. Bardzo dużo ma życzliwości i uczucia dla innych.

21 lipca. Interesuje się sprawami publicznymi i polityką. Nieco próżny, o usposobieniu marzycielskim. Zdecydowany i cierpliwy. Cierpliwy, pokojowy - wierny jest w swych sympatiach i przywiązaniach, a dla osób kochanych gotowy jest dla poświęceń.

22 lipca. Zbyt wiele znaczenie przypisuje swej osobie. Przeżywa wiele różnych nastrojów; dużo myśli, zastanawia się, rozważa. Dusza jego jest niezwykle wrażliwa i natychmiast reaguje na wszelkie pobudki. Przyjazny, towarzyski.

23 lipca. Zna się na ludziach, a wolność ceni nade wszystko. Chociaż umysł jego jest żywy, czujny, bystry, gorliwy - jest również niepokorny i samowolny. Przedsiębiorczy, nieco zuchwały - jest bardzo inteligentny.

24 lipca. Zdolny, energiczny, dumny - jest zwolennikiem użycia. Jest to człowiek prawy, niepodległy, odznaczający się niezwykłym poczuciem godności własnej. Pełen energii, przedsiębiorczy, wierzy w siebie, jest odważny, zuchwały, nieustraszone.

25 lipca. Towarzyski, sympatyczny, pragnie odgrywać rolę wybitną wśród swego otoczenia. Dość zmysłowy, nierzadko utalentowany - okazuje zamiłowanie do sztuk pięknych. Jego ambicją jest odgrywanie

roli wybitnej wśród innych.

26 lipca. Nie lubi się krepować i pozwala sobie na wybryki. Pragnie władzy i szczytów - ale odznacza się też dużym poczuciem humoru i godności. Umysł jego jest zdolny i bardzo elastyczny, wykazuje często duże zdolności literackie.

27 lipca. Jest wiernym przyjacielem, lecz nieprzebiegającym wrogiem. Aktywny, praktyczny - zawsze jest w ruchu i zawsze zajęty czymś pozytywnym dla innych. Wielka energia, mocna wola i silne przywiązanie.

28 lipca. Mądry, przebiegły, dumny - prowadzi życie samotne. Posiada usposobienie filozoficzne. Doskonały organizator, człowiek ostrożny, bystry, inteligentny, skupiający dokoła siebie innych ludzi.

29 lipca. Jest pewny siebie, władczy i wywiera duży wpływ na ludzi. Charakter jego jest niepodległy i otwarty. Zrećźnie argumentuje, zawsze gotów do ataku - nie licząc się z niebezpieczeństwem.

30 lipca. Jest dobrym organizatorem i może zająć stanowisko przodujące. Jest to silny, mądry, odważny człowiek o mocnej woli; szlachetny, wspaniałomyślny. Zwolennik prawdy - gardzi wszystkim co marne i nie lubi wykrętów.

31 lipca. Zrećźnie broni swych interesów. Ożywia go szlachetna ambicja dokonania rzeczy wielkich. Posiada wielką intuicję i nią kieruje się w życiu. Prawy, gorliwy - ma niezwykle silne namiętności, lubi zmianę wrażeń i ugania się za sensacją.

U sąsiadów

Nieszczęśliwcy, dla których lipiec, to jeszcze nie czas urlopu, wyglądają jak kania dżdżu - weekendu. Po upalnym tygodniu nadeszła wreszcie niedziela. I co?

I nici z planowania. Pogoda taka więcej spacerowa. Nic to. Uporałam się z obiadem, garami, zapakowałam rodzinę w samochód. Postanowiłam jechać na ośrodek Czocha, pospacerować, popatrzeć na już odpoczywających, posmakować trochę tej atmosfery urlopu, dotlenić się.

Po przyjeździe na miejsce - niespodzianka: płatny parking. Wprowadziliśmy "parking" to tylko było pastwisko, ale - myślę - niech będzie. Drapieżny kapitalizm widać wszędzie - nawet na pastwisku.

Przy wejściu "na ośrodek" kolejna niespodzianka. Opłata za wejście. Przed nami jakaś para próbuje tłumaczyć panu z torbą na brzuchu, że przyszedł tylko na spacer, nie mają zamiaru plażować. Pan z torbą pozostał niewzruszony. Płacić i koniec. Tu już się zbuntowałam. To przecież całkiem coś innego - korzystać z plaży, kąpiele, urządzeń sanitarnych ośrodka itp., a wejść na kilkuminutowy spacer po ośrodku.

Poszliśmy więc z rodziną po raz - mniej więcej siedemdziesiąty ósmy - oglądać tamę.

Panie Burmistrzu Miasta i Gminy Leśnej! Czy to aby nie przesada? Czy nie należałoby zwrócić uwagę administratorowi ośrodka Czocha, że jego nadgorliwość jest dziwaczna i śmieszna i nie tylko - czekają na odpowiedź. REŻKA

REKREACYJNE "LATO - '93"

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubaniu przeprowadził w niedzielne popołudnie 4 lipca imprezę sportowo-rekreacyjną dla dzieci i młodzieży wypoczywających na miejscowym basenie. Nieśmiale tego popołudnia słońce, zachęcało do udziału w proponowanych konkursach. Dziewczynki mogły sprawdzić swoje umiejętności w rzutowych konkursach zręcznościowych. Najlepiej na tarczę woreczkami trafiali: Emilia Gierakiewicz, Julita Pietrzak i Ania Jankiewicz, natomiast rzutki do tarczy najcelniej wykonywały: Renata Suszyńska, Ania Ossowska i Julita Pietrzak.

Wylawianie kółek z wody w konkursie chłopców najszybciej wykonywali: Łukasz Czufurski, Artur Świca i Łukasz Dolński.

Wyciąg pływacki chłopców, na małym basenie wygrał Paweł Fortuna przed Kornelem Piaseckim i Michałem Dolńskim.

W zawodach pływackich na 100 m stylem dowolnym zwyciężył Przemysław Kiferling wyprzedzając Daniela Łasotę i Michała Dolńskiego.

(ZD)

KOLARZE "Kwisy" W NATARCIU

27 czerwca b.r. w Bystrzycy Kłodzkiej odbyły się Makroregionalne Mistrzostwa Kolarskie w Jeździe Górskiej. Wśród 60 uczestników, startowali również kolarze naszego Lubańskiego Kolarskiego Klubu Sportowego "Kwisa". W kategorii "Junior" piękny sukces Zbigniewa Szyszły, który zajął I-wsze miejsce, jego klubowy kolega Marcin Matkowski był IV-ty. W kategorii "junior młodszy" - Jarosław Kaczan zajął 11-te miejsce, natomiast w kat. "młodzików" Filip Jasiński był V-ty.

W dniach 2, 3, 4 czerwca b.r. w Świebodzicach odbył się II Ogólnopolski Wyciąg Kolarski w kat. "junior". Na starcie stanęło 72 zawodników, a wśród nich dwóch kolarzy "KWISY" - Zbigniew Szyszko i Marcin Matkowski. W skład tego czteroetapowego wyciągu wchodziły, etap 100 km, jazda indywidualna, kryterium uliczne w Bolkowie (bardzo trudne - ukończyło go tylko 9 zawodników) oraz etap górski długości 130 km. O wyniku końcowym decydowała suma punktów zdobytych na wszystkich etapach. Start Zbyszka Szaszły "Kwisy" - Luban to kolejny sukces tego zawodnika, który zajął wysokie piąte miejsce.

(kik)

Ach te pociechy...

Jowita (2,5 lat) do dziadka na widok złapanego przez kota gołębia (litościwie)

- Nie ma już główki i bok ma taki wygryziony, d z i a d k u już na pewno nie będzie latał.

A. Gilewski

Asia (4 lata) jedząc jajka na miękko przy drugim, bardzo jasnym żółtku stwierdza:

- Tego jajka nie będę jadła bo jest niedojrzałe.

R. Wojewoda

Błażej (7 lat) na samokrytyczną uwagę mamy, że już chyba się starzeje, stanowczo zaprzecza:

- No coś ty mama, jesteś całkiem młoda, po prostu prototyp.

R. Wojewoda

Prosimy o nadsyłanie do naszej redakcji śmiesznych powiedzonek naszych lubusian (prosimy o podanie wieku pociechy). W grudniu wybierze my "Pociechę roku" oraz dwie wice.

Mała Miss Foto



Zdjęcie 1:
Beata Sławińska, lat 5
Ta figlarna minka i psotny uśmiech świadczą o niespożytym temperamencie naszej kandydatki.

Potwierdzeniem tego spostrzeżenia jest rączka w gipsie, która zupełnie nie odbiera uroku małej Beatce.

Sądzimy nawet, że odwrotnie.

Zdjęcie 2:
Ewa Muskalska, lat 2
Co za szyk! Jaka gracia! Tak się powinno nosić kapelusze! Bystre oczka i usta "nadaśane" w stylu BB dopełniają całości.

Ewunia ma swój styl i osobowość.

Zdjęcie 3:
Jowita Gilewska, lat 2,5
Wianuszek złotych loczków, błękitne oczy i promienny uśmiech - te cechy najlepiej charakteryzują Jowitkę.

Kropeczki i falbaneczki potęgują wrażenie, że mamy do czynienia z lalczką. Ale to naprawdę żywa Jowita.

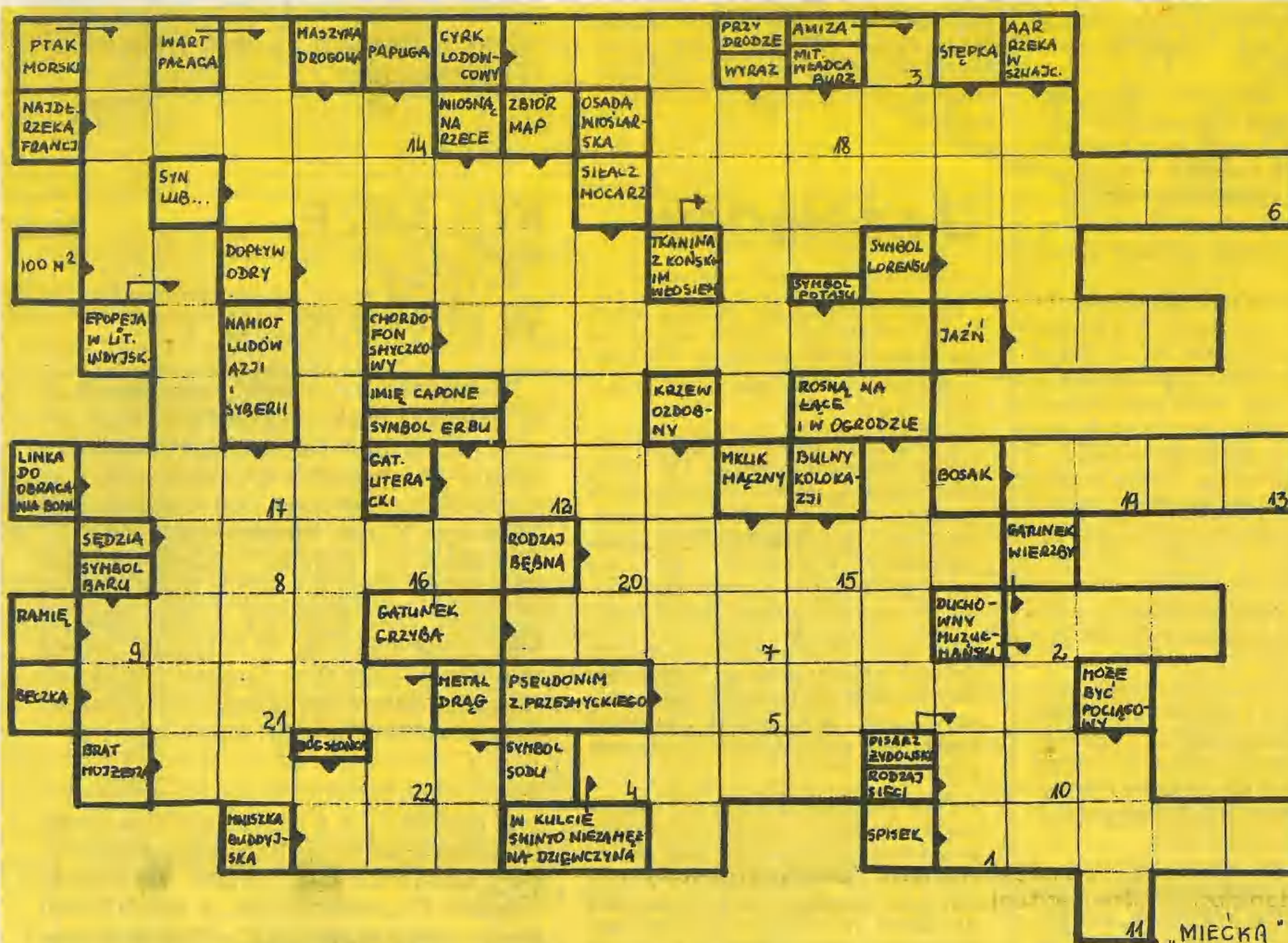
Napłynęły już pierwsze zgłoszenia kandydatek do tytułu Mała Miss Foto "Ziemia Lubuska" 1993.

Czekamy na dalsze kandydatki.

Przypominamy, że kandydatki mogą być w wieku 0 - 7 lat. W grudniu wybierzemy Miss Foto i dwie Vice Miss.

Aha, proszę tylko nie myśleć, że Mała Miss, to zaraz miska czy miseczka. Po prostu Miss - i koniec.

Przedstawiamy pierwsze kandydatki w kolejności przypadkowej:



KRZYŻOWKA Nr 2

Rozwiązanie krzyżówki z numeru pierwszego. Hasło: "PRAWDZIWA CNOTA KRYTYK SIĘ NIE BOI".

Przepraszamy za błąd w krzyżówce, który na szczęście nie miał wpływu na odgadnięcie hasła.

Nasz redakcyjny sierotka wylosował nagrody dla:

- Adama Zapłaty, zam. Luban, ul. Dąbrowskiego 31/6
- Lecha Kozłowskiego, zam. Luban, ul. Esperantystów 10/24

które są do odebrania w redakcji. Gratulujemy i zapraszamy.

Ważne adresy i telefony

POGOTOWIA

- Pogotowie Ratunkowe - 999
- Straż Pożarna - 998
- Policja - 997
- Pogotowie ciepłe - 993
- Pogotowie sieci elektrycznej - 2680

SŁUŻBA ZDROWIA

- Szpital Rejonowy - 2052
- Przychodnia ZOZ przy ul. Okrzei 6 3023

APTEKI

- ul. Łokietka 24 - 3140
- ul. Spółdzielcza 9 - 2079
- ul. Chrobrego 1 - 5978

WYMIANA WALUT

- Bank Pl. 3 maja 16 - 2023
- PKO ul. Bankowa 9b - 2260

BANKI

- Bank Zachodni SA - 2023
- Bank Spółdzielczy - 2930
- Bank Gospodarki Żywnościowej - 2076

STACJE CPN

- ul. Ratuszowa - 2879
- Jałowiec - 2510

POSTÓJ TAKSÓWEK

- ul. Dworcowa - 2626
- ul. Żymierskiego - 2444

POSTÓJ BAGAŻÓWEK

- ul. Graniczna - 4064

INNE

- Informacja - 913
- Biuro napraw telefonów - 914
- Nadawanie telefonów - 905
- Zamawianie rozmów - 900
- Informacja kolejowa - 910
- Informacja PKS - 2920
- Rada Miejska Lubania - 4089
- Urząd Miasta Lubania - 4086
- Urząd Gminy Luban - 3027
- Urząd Miejsko-Gminny w Leśnej - 2168
- Urząd Gminy Olszyna - 3550
- Urząd Gminy Siekierczyn - 1750
- Miejski Dom Kultury - 2772
- Biblioteka - 2469
- USC - 2258
- Muzeum - 3213
- Kino WAWEL - 2977
- MOSiR - 2688
- Hotel MOSiR - 2846
- Straż Miejska - 3078
- PTTK Oddział Luban - 2423
- Parafia Rzymsko - Katolicka - 3103
- TSSE Sanepid - 2858
- Wodociągi - 2213

Fraszka Mielnika Agronoma

Rozwód
Lecha rozwód z "Solidarno-
ścią" podjęty
Teraz pora - kto płaci alimenty?!

W następnym numerze:

- Z dziejów
"Solidarności"
- Przed nowym
sezonem piłkarskim
- Afera z gaśnicami

"ZIEMIA LUBAŃSKA" - Miesięcznik Samorządowy. Wydawca: Miejski Dom Kultury. Adres redakcji: 59-800 Luban, ul. 7 Dywizji 14, tel. 2462. Druk: NORPOL PRESS, Wrocław. Skład: EURO-TEKST, Zgorzelec, tel. 2343. Redaktor naczelny - Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji - Kazimierz Kiljan. Zespół redakcyjny: Lucyna Duczynska, Maria Janikowska, Leszek Duczyński, Michał Smyczek, Zygmunt Duziak, Ryszard Kowalik. Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja, codziennie w godz. od 10.00 do 12.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Materiałów nie zamawianych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie prawo do ich skracania.